

# CANDY

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

### ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

RUS

CFN6185W  
CFN6185S  
CFN6185B  
CFN6200W  
CFN6200S  
CFN6200B  
CFN6200C  
CFN6200G  
CFN6200BO

KZ

UZ

# СОДЕРЖАНИЕ

RUS

Упаковка и утилизация изделия.....	2
Предупреждение.....	2
Перед использованием.....	4
Функции.....	4
Обслуживание.....	6
Обнаружение и устранение неисправностей.....	6
Технические характеристики.....	7
Гарантийное и послегарантийное сервисное обслуживание.....	7
Перенавешивание дверей.....	20
Гарантийные условия.....	22

## Условные знаки



Да

Внимание



Нет

Предупреждение

**Аксессуары** Проверьте наличие аксессуаров и литературы в соответствии с приведенным ниже списком:

- 1 x Руководство пользователя
- 1 x Крышка дверной петли
- 1 x Маркировка энергоэффективности
- 1 x Подставка для яиц

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию.

## УПАКОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

### Утилизация

Если ваш старый холодильник больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде, холодильник нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные коммунальные службы для получения дополнительной информации. Если холодильник предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, отсоедините двери холодильника, уплотнительную резину и полки, чтобы холодильник нельзя было больше использовать. Постарайтесь не повредить систему охлаждения холодильника. При утилизации руководствуйтесь общими правилами охраны труда и техники безопасности. Дополнительную информацию об утилизации данного изделия можно получить, связавшись с офисом компании в вашем городе, коммунальной службой, занимающейся удалением отходов, или магазином, в котором было приобретено изделие.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Перед использованием прибора в первый раз

Предполагаемое использование: Данный прибор сконструирован исключительно для использования внутри сухих помещений, не подверженных воздействию воды (дождевых капель), крытых бытовых условиях. Другое использование будет ненадлежащим и может привести к травмам, тем самым снимая ответственность с производителя.

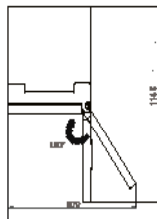
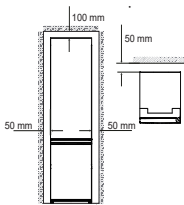
#### Что следует делать ...

- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не ограничена в пространстве под холодильником.
- ✓ Держите вилку, а не кабель при отключении и включении холодильника.
- ✓ Позаботьтесь о том, чтобы не переахать шнур электропитания и не повредить его при перемещении холодильника.
- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не повреждена, а если да, то по возможности отключите подачу электричества и аккуратно отключите ее, а также проконсультируйтесь с специалистом авторизованного сервисного центра для ее замены.
- ✓ Убедитесь в том, что вблизи от холодильника нет газа или прочих воспламеняемых утечек газа. В случае обнаружения утечки, выключите клапан для остановки утечки газа; откройте двери и окна, но не включайте и не выключайте шнуры электропитания холодильника или любого другого прибора.
- ✓ Отключайте холодильник от сети для его очистки и обслуживания.
- ✓ Открывайте дверцы за ручку, обратите внимание на то, что расстояние между дверцами может быть очень узким, поэтому избегайте застревания пальцев.
- ✓ После отключения холодильника, оставьте его не менее чем на 5 минут до повторного включения, поскольку частый перезапуск может повредить компрессор.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора или во встраиваемой конструкции.
- ✓ При утилизации холодильника, во избежание случайного загибания детей, демонтируйте дверцы холодильника, дверные уплотнители и полки, поместите их в надлежащее место.
- ✓ Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, а также в случае отсутствия опыта и знаний, если их контролируют или инструктируют относительно использования прибора безопасным способом и с пониманием сопутствующих опасностей. Детям нельзя играть с данным прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны проводиться детьми без контроля со стороны взрослых.
- ✓ Холодильник должен быть размещен в хорошо проветриваемом помещении. Убедитесь в наличии пространства не менее 100 мм над и 50 мм вокруг холодильника.
- ✓ Минимальное допустимое расстояние между прибором и газовой трубой 150 мм, соприкосновение с ней не допускается.
- ✓ Габариты холодильника с открытой дверью и углом открытия на рис. справа.
- ✓ Прибор должен быть расположен так, чтобы штепсельная вилка оставалась в доступности.

#### Что не следует делать ...

\*Холодильник работает от электрической сети 220–240 Вт переменного тока/50 Гц. При неправильном напряжении, холодильник может не запуститься, повредиться регулировка температуры, компрессор, возникнуть ненормальный шум при работе компрессора. При необходимости установите автоматический стабилизатор напряжения.

\* Не храните медикаменты, бактериологические или химические вещества в холодильнике. Данный холодильник является бытовым электроприбором. Не рекомендуется помещать в него материалы, требующие хранения в строгих температурных условиях.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* Для холодильника необходимо обеспечить специальную розетку с надежным заземлением. Силовую кабель холодильника оснащен 3-жильной (с заземлением) штепсельной вилкой, которая подходит к стандартной 3-жильной (с заземлением) розетке. Никогда не срежьте и не демонтируйте 3-й контакт (заземление). После установки холодильника вилка должна оставаться в доступности.

\* Никогда не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или коррозионно-активные материалы в холодильнике.

\* Не храните и не используйте бензин или прочие легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от холодильника во избежание возникновения пожара.

\* Не помещайте неустойчивые предметы (тяжелые объекты, контейнеры с жидкостью) на верхнюю часть холодильника во избежание травм, вызванных падением предметов сверху.

\* Не висите на дверце или на держателе бутылки. Дверца может сместиться из вертикального положения, можно выдернуть держатель бутылки или холодильник может опрокинуться.

\* Не наступайте на дверцу морозильной камеры, на полки или на его корпус при заполнении и выгрузке продуктов и напитков.

\* Не прикасайтесь к внутренней поверхности морозильной камеры когда она работает, особенно влажными руками, поскольку ваши руки могут примерзнуть к поверхности.

\* Для обеспечения сохранности электрической изоляции холодильника, не опрыскивайте и не промывайте холодильник водой при очистке, не размещайте холодильник во влажном месте или месте, где он может иметь контакт с водой. Вытрите брызги воды и пятна мягкой чистой тканью.

\* Ремонт, разборка и внесение изменений в холодильник и конструкцию должны выполняться специалистом авторизованного сервисного центра.

\* Любое резкое или грубое передвижение холодильника может повредить охлаждающие трубки. Результатом могут стать повреждения собственности или телесные повреждения.

\* Не позволяйте младенцам или детям забираться в ящики морозильной камеры.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

\* **ВНИМАНИЕ!** Система охлаждения содержит хладагент под высоким давлением. Ни в коем случае, не вскрывайте систему. Обслуживание происходит только специалистом авторизованного сервисного центра.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

\* Не используйте фен для сушки волос для просушки внутренней части холодильника. Не помещайте зажженные свечи внутри холодильника для удаления запахов.

\* Не распыляйте летучие субстанции, такие как инсектициды, на какую бы то ни было поверхность прибора.

\* Открывайте или закрывайте дверцы холодильника только тогда, когда в пределах радиуса движения дверцы нет детей.

\* Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или ввиду отсутствия опыта и знаний, если только их не контролирует и не дает им инструкции по использованию прибора лицо, ответственное за их безопасность.

\* Не храните слишком много продуктов в морозильной камере во избежание более длительного времени работы компрессора или выпадения продуктов. Рекомендуется не превышать линию загрузки ящиков. Общий вес продуктов не должен превышать 30 кг. Чтобы избежать выпадения продуктов на пол, не открывайте ящик морозильника слишком сильно или под углом.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические приборы или прочие методы ускорения процесса размораживания, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

\* Не складывайте взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

\* В случае возникновения какой-либо проблемы с освещением в холодильнике, свяжитесь с нашей специализированной сервисной службой для устранения проблемы, не допускайте производить замену самостоятельно.

### Советы по хранению продуктов в холодильнике

① Горячие продукты питания должны быть охлаждены до комнатной температуры до помещения на хранение в холодильник.

① Помойте или очистите продукты питания и высушите все капли воды на них до помещения их в холодильник.

① Продукты питания, которые будут храниться в холодильнике, должны быть герметично закрыты. Это предотвратит испарение влаги из продуктов и как следствие их порчу.

① Хранимые продукты должны сортироваться по категориям. Продукты, которые потребляются ежедневно, должны быть размещены на передней части полок. Это поможет избежать ненужных отсрочек в открытии дверцы, а также истечения их срока годности, в случае если вы забыли употребить их в пищу.

① Помещайте по возможности продукты в некотором отдалении от внутренних стенок холодильника и морозильника во избежание повреждения внутреннего пластика.

① Не рекомендуется перегружать холодильник чрезмерным количеством продуктов питания. Между продуктами должно быть небольшое расстояние, что позволит холодному воздуху равномерно обтекать их и получать наилучшие результаты хранения.

① Не храните продукты с высоким содержанием влаги в соприкосновении с внутренними стенками. В противном случае продукты могут примерзнуть к стенкам. Помещайте продукты в некотором отдалении от внутренних стенок.

① Избегайте соприкосновения продуктов (особенно продуктов, содержащих масло) непосредственно с внутренним пластиком, так как некоторые виды масел могут повредить пластик. Поэтому лучше смывать масляные загрязнения в случае их обнаружения.

① Размораживайте замороженные продукты в отсеке холодильника. Вы можете использовать замороженные продукты для снижения температуры в холодильнике и способствовать энергосбережению.

① Некоторые овощи, например, лук, чеснок, имбирь, водяной орех и прочие виды корневищных овощей, могут долгое время храниться при нормальной температуре. Нет необходимости хранить их в холодильнике.

① Метаболизм кабачков, дынь, папайи, бананов, ананасов может ускоряться в холодильнике, поэтому не стоит хранить их там. Хранение зеленых фруктов в холодильнике в течение определенного времени может ускорить их созревание.

① Продукты, нарезанные на маленькие порции заморозит быстрее и их будет легче разморозить и приготовить. Рекомендуемый вес каждой порции составляет менее 2,5 кг.

① Лучше упаковать продукты перед помещением в морозильную камеру. Внешняя сторона упаковки должна быть сухой, также избегайте прилегания упаковок друг к другу. Упаковочные материалы должны быть без запаха, без дыма, не ядовитые и нетоксичные.

① Не загружайте чрезмерное количество свежих продуктов в морозильник.

### Советы по энергосбережению

① Установите прибор в прохладной, сухой комнате с достаточной вентиляцией. Не накрывайте вентиляционные отверстия.

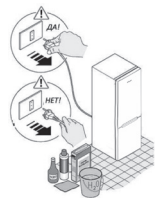
① Никогда не загромождайте никакие вентиляционные отверстия и решетки на приборе.

① Не держите дверцу прибора открытой слишком долго при размещении продуктов или их извлечения из холодильника. Чем короче время на которое открывается дверца, тем меньше льда формируется в морозильной камере.

① Не устанавливайте температуру на отметку ниже необходимой.

① Обеспечьте достаточное место для отвода воздуха у основания холодильника и у его боковых стенок.

① Оставьте пространство справа, слева, сзади и сверху при установке. Это поможет сократить потребление энергии и снизит ваши счета за электричество.



RUS

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

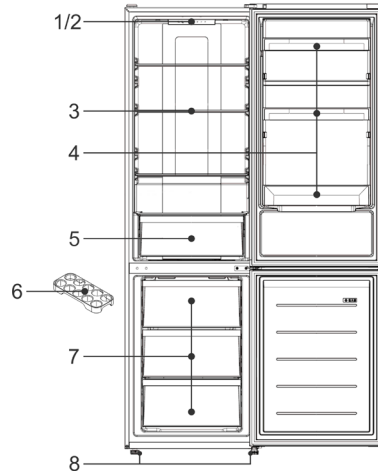
## Описание

Эта схема может немного отличаться от комплектации холодильника, который вы приобрели.

RUS

- 1) Панель управления
- 2) Внутреннее освещение
- 3) Регулируемые полки
- 4) Балконы (полки) двери
- 5) Ящик для овощей/фруктов
- 6) Подставка для яиц
- 7) Ящики морозильной камеры
- 8) Регулируемые ножки

CFN6200\* / CFN6185\*



## Место размещения

### Правила и условия монтажа:

⊗ Холодильник должен быть установлен на ровной и твердой поверхности где на него не будет попадать прямой солнечный свет, где можно легко и удобно открывать дверцы холодильника. Если холодильник помещается на неровную поверхность, в качестве подставки должны использоваться ровные прочные и огнестойкие материалы. Если холодильник слегка неустойчив, вы можете удлинить или укоротить настраиваемые ножки холодильника, поворачивая их по часовой или против часовой стрелки.

⊗ Для обеспечения правильной работы холодильника слегка наклонен назад - конструктивная особенность.

### Правила хранения и транспортировка:

⊗ Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в вертикальном положении.

⊗ При отключенном холодильнике из сети на длительное время, следует вынуть все продукты, разморозить морозильную камеру и произвести уборку камер. Двери после уборки оставить немного приоткрытыми, чтобы в камерах не появилась неприятный запах.

⊗ Транспортировать холодильник необходимо в вертикальном положении, любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить любые возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.

**Реализация:** Условия реализации производятся в соответствии с местным законодательством страны

### Подготовка перед использованием

Удалите упаковку, основание из пенопласта и клейкую ленту, фиксирующую аксессуары. Проверьте сопроводительную документацию и аксессуары. В случае расхождения в комплектации обратитесь в магазин в течение 14 дней с момента покупки. Передвиньте холодильник в соответствующее место – смотрите раздел «Место размещения». Рекомендуется почистить корпус перед использованием. Почистите наружную и внутреннюю часть холодильника влажной ветошью перед тем, как разместить в нем продукты питания. После выравнивания и очистки прибора, дайте ему постоять в нерабочем состоянии не менее 6 часов перед тем, как включить его, чтобы обеспечить его нормальную работу. Загрузите холодильник продуктами питания после того как он некоторое время поработал и отсек холодильника достаточно охладился.

## ФУНКЦИИ

### Панель управления режимами работы холодильника



### Управление дисплеем

(K1) Функциональная кнопка режима «Ожидания»;

(K2) Кнопка выбора режимов

(A) Индикатор функции быстрого охлаждения

(B) Индикатор 1 (температура холодильной камеры ≈ 2 °C)

(C) Индикатор 2 (температура холодильной камеры = 4 °C)

(D) Индикатор 3 (температура холодильной камеры = 6 °C)

(E) Индикатор 4 (температура холодильной камеры = 8 °C)

### Настройка температуры холодильника

При открытии дверцы холодильника включается подсветка панели управления. Нажмите кнопку «K2» чтобы отрегулировать температуру холодильника. Каждый раз, при нажатии кнопки «K2», загорается индикатор В-С-D-E, и повторно В-С-D-E – по кругу. Без подтверждения выбор режима настройки положения будут выбраны автоматически.

# ФУНКЦИИ

RUS

## Настройка функции «Быстрое охлаждение»

Чтобы активировать функцию «Быстрое охлаждение» нажмите и удерживайте кнопку «K2», пока не загорится индикатор «А». Нажмите кнопку и удерживайте «K2» снова, чтобы выключить режим «Быстрое охлаждение». После входа в функцию, индикатор «Быстрое охлаждение» будет всегда включен, пока холодильник не проработает 30 часов. Если вы выйдете из режима «Быстрое охлаждение» вручную, индикатор выключится и перейдет в обычный режим работы.

## Управление освещением

Когда дверца холодильника открывается, освещение в холодильнике включается. Когда дверца холодильника закрыта, освещение в холодильнике гаснет. Панель управления гаснет с задержкой в 30 секунд. Когда дверца холодильника открывается более чем на 10 минут, подсветка холодильника и панель управления автоматически выключаются.

## Предупреждающий сигнал об открытой двери

Если дверца холодильной камеры открывается более чем на 3 минуты и не закрывается, начинает звучать предупредительный сигнал об открытой двери.

## Режим «Ожидания»

Нажмите и удерживайте кнопку «K1» в течение 3 секунд, для выбора функции режима «Ожидания», при включении данной функции холодильник переходит в режим «Ожидания», все рабочие процессы перестают функционировать, холодильник больше не охлаждает, компрессор останавливается, вентилятор перестает работать и подсветка всех приборов выключается. Для отмены режима «Ожидания» нажмите и удерживайте кнопку «K1» еще 3 секунды. После выхода из этого режима холодильная камера будет работать в обычном режиме.

## Ящик для овощей и фруктов

В холодильной камере имеется ящик для фруктов и овощей. Он подходит для хранения фруктов, овощей и т. п.

## Лампа в холодильной камере

Параметры лампы: 12 В макс. 1,5 Вт светодиодная лампа обеспечивает малое потребление энергии и долгий срок службы. Если имеются неисправности, свяжитесь по горячей линии со службой поддержки клиентов.

## Большой объем хранения

### Настройка температуры холодильной камеры

Для эффективного использования энергии за исключением нижнего ящика в холодильной камере или морозильной камере, другие ящики можно вынимать для хранения большого количества продуктов питания.

**▲ Не блокируйте место вентиляции воздуха в морозильной камере и обеспечьте свободную зону в 15 мм от него, а также не заслоняйте продуктами сенсор в морозильной камере и обеспечьте свободную зону от него в 15 мм.**

**▲ Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели холодильника.**

## Рекомендованное хранение для разных продуктов

\* Прохладная зона: это место для хранения продуктов, которые будут храниться дольше, если их хранить в прохладном месте.

Молоко, яйца, йогурт, фруктовые соки, твердые сыры. Открытые бутылки и банки с салатными заправками, соусами и джемами, сливочное масло, маргарин, нежирные специи, кулинарные жиры и сало.

\*\* Самая холодная зона (от 0 °C до 5 °C): здесь должны храниться продукты, которые должны быть холодными для обеспечения их свежести:

- Сырые продукты всегда должны быть в упаковке.
- Предварительно приготовленные охлажденные продукты. Готовые блюда, мясные пироги, мягкие сыры.
- Предварительно приготовленное мясо.
- Готовые салаты (включая фасованные, смешанные зеленые салаты, рис, картофельный салат и т. д.).
- Десерты, например, домашняя еда и остатки или пирожные с кремом.

Ящик для овощей и фруктов – это самая влажная часть холодильника. Здесь можно хранить: овощи, фрукты, свежие салаты, например. Также здесь можно хранить немый салат, помидоры, редис и т. д.

**▲ Рекомендуем, упаковывать все продукты, хранящиеся в ящике для овощей и фруктов.**

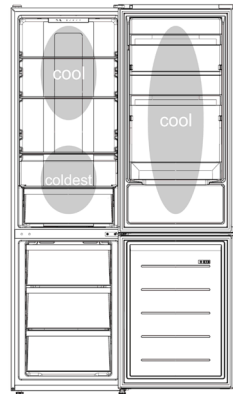
**▲ Всегда оборачивайте и храните сырое мясо, птицу и рыбу на самой нижней полке в нижней части холодильника. Это предотвратит их капание или контакт с другими продуктами. Не храните легковоспламеняющиеся газы или жидкости в холодильнике.**

## Хранение замороженных продуктов

Замороженные продукты в заводской упаковке следует хранить в соответствии с инструкциями по хранению от производителя замороженных продуктов.

Для обеспечения лучшей сохранности замороженных продуктов и продукции, следует помнить следующее:

1. Поставьте продукцию в морозильник как можно быстрее после покупки.
2. Не нарушайте сроки годности, указанные на упаковке продуктов.



\* cool – прохладная зона  
\*\* coldest – самая холодная зона

## Очистка

△ Холодильник необходимо регулярно чистить для предотвращения появления запаха испорченных продуктов. В целях безопасности отключите холодильник от сети перед его очисткой. Чистите холодильник мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой воде (можно добавить жидкое чистящее средство). Сотрите капли воды на поверхности холодильника при помощи сухой мягкой ткани. Всегда содержите дверной уплотнитель в чистоте.

△ Холодильник очень тяжелый. Когда вы двигаете его для очистки или ремонта, позаботьтесь о том, чтобы не повредить пол. Не передавите холодильник раскачивая его, чтобы не повредить пол.

△ Не обрызгивайте, не поливайте прибор водой, чтобы избежать отрицательного влияния на свойства электрической изоляции.

△ Не очищайте жесткой щеткой, проволочной щеткой, моющим порошком, бензином, аммиаком, ацетоном и подобными органическими растворами, кислотой или щелочью. Очищайте специальным средством для мытья холодильника, чтобы избежать повреждения или тепловой водой и мягким моющим средством.

△ Не прикасайтесь к холодным металлическим деталям влажными руками, в противном случае ваша кожа может прилипнуть к ним.

## Размораживание морозильной камеры

△ Морозильная камера размораживается автоматически. Ручное размораживание не требуется.

△ При очистке, не чистите холодные стеклянные полки теплой водой. В противном случае стекло может треснуть из-за резкой смены температуры и привести к телесным травмам или потере имущества.

## Меры в случае отключения электропитания

Даже летом продукты могут храниться в холодильнике в течение нескольких часов после прекращения подачи электропитания. Если случится прекращение подачи электроэнергии, позвоните в электроэнергетическую компанию, чтобы уточнить о продолжительности отключения. Не кладите дополнительные продукты питания в холодильник при отключении и старайтесь открывать дверцу как можно реже. Если предоставлено предварительное уведомление об отключении и отключение длится более 24 часов, заранее подотопите немного льда и поместите его в контейнер в верхней части отсека холодильника.

△ В ходе возрастания температуры в холодильнике при отключении электричества или прочих неисправностях, срок хранения и съедобность продуктов питания сокращается.

## Удалите все продукты

Если холодильник не будет использоваться длительное время, отключите его от сети и очистите его способом, описанным выше. Оставьте дверцу холодильника открытой, чтобы предотвратить возникновение неприятных запахов от продуктов, оставшихся в холодильнике.

△ Чтобы обеспечить должный срок службы холодильника, рекомендуется не выключать холодильник пока это не станет необходимым.

## До отъезда на выходные или в отпуск

При отъезде в длительный отпуск, отключите подачу электроэнергии. Уберите все продукты и подождите пока растает весь иней. После этого очистите и осушите внутреннюю часть, оставьте дверцу холодильника открытой, чтобы предотвратить возникновения неприятных запахов от продуктов, оставшихся в холодильнике.

## Перемещение холодильника

Отключите холодильник от сети. Уберите все продукты. Закрепите полки и контейнер для фруктов и овощей в холодильнике, а также полки и другие подвижные части в морозильной камере с помощью клейкой ленты. Закройте дверцу и закрепите ее клейкой лентой. Не наклоняйте холодильник более чем на 45 градусов (угол к вертикали), чтобы избежать повреждения системы охлаждения. Не двигайте холодильник за ручку, чтобы избежать повреждения собственности или телесных повреждений.

# ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обратиться в сервисный центр, сначала ознакомьтесь с таблицей обнаружения и устранения неисправностей. Это может сэкономить как ваше время, так и ваши деньги. Таблица содержит общие проблемы, за исключением тех, которые вызваны дефектами в качестве исполнения или в материале холодильника.

Проблема	Причина	Решение
<b>Работа холодильника</b>		
Компрессор не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Холодильник работает в цикле размораживания.</li> <li>*Холодильник не подключен к сети электропитания.</li> <li>*Холодильник ВЫКЛЮЧЕН.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием.</li> <li>✓Убедитесь в том, что вилка крепко вставлена в розетку.</li> <li>✓Нажмите и удерживайте кнопку «Питание» в течение 3 секунд или более, чтобы перезапустить холодильник.</li> </ul>
Холодильник запускает охлаждение часто или на слишком долгий период времени	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Температура снаружи или внутри слишком высокая.</li> <li>*Холодильник был отключен от сети долгое время.</li> <li>*Дверцу открывают слишком часто или слишком надолго.</li> <li>*Дверца камеры холодильника/морозильника закрывается неплотно.</li> <li>*Температура камеры морозильника настроена на слишком низкую.</li> <li>*Дверной уплотнитель холодильника/морозильника грязный, изношенный, расстрекавшийся или не подходящий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В данном случае для холодильника нормально работать дольше.</li> <li>✓ Обычно уходит от 8 до 12 часов, чтобы холодильник полностью охладился.</li> <li>✓ Теплый воздух поступает в холодильник и заставляет его чаще запускаться. Не открывайте дверцу слишком часто.</li> <li>✓ Убедитесь в том, что холодильник находится на ровной площадке и никакие продукты или контейнеры не соударяются с дверцей. Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓ Установите температуру на более высокую отметку, пока не будет достигнута удовлетворительная температура холодильника. Достижение стабильности температуры холодильника занимает 24 часа.</li> <li>✓ Почистите или замените дверной уплотнитель. Отсутствие герметичности в дверном уплотнителе может привести к более длительному времени работы холодильника для поддержания желаемой температуры.</li> </ul>
<b>Слишком высокая температура</b>		
Температура в морозильной камере слишком высокая, тогда как температура в холодильнике ОК	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Выставлена слишком высокая температура в морозильной камере.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Установите температуру морозильника на более низкую отметку. Достижение стабильности температуры холодильника занимает 24 часа.</li> </ul>

# ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Слишком высокая температура		
Слишком высокая температура в отсеке холодильной/морозильной камеры	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Дверца слишком часто открывается или остается открытой слишком надолго.</li> <li>*Установлена слишком высокая температура.</li> <li>*Дверца плотно не закрывается. Выставлена слишком высокая температура в морозильной камере.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Теплый воздух попадает в холодильной камере каждый раз когда дверца открывается. Попробуйте открывать дверцу так редко, как это во можно.</li> <li>✓Перенастройте температуру.</li> <li>✓Смотрите "открытие/закрытие дверцы/ящика" в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓Установите более низкую температуру в морозильной камере на более низкую отметку. Достижение стабильной температуры в холодильной камере а занимает 24 часа с момента запуска.</li> </ul>
Вода/влага/инея на наружной поверхности холодильника		
Влага скапливается на внешней поверхности холодильника или между двумя дверцами	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Влажный климат.</li> <li>*Дверца холодильника закрыта неплотно. Это приводит к конденсации холодного воздуха в холодильнике и теплого воздуха снаружи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Это нормально во влажном климате. Количество влаги уменьшится при уменьшении влажности.</li> <li>✓Смотрите "открытие/закрытие дверцы/ящика" в разделе "Предупреждения".</li> </ul>
Неприятные запахи в холодильнике		
Внутренняя сторона холодильника грязная	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Внутреннюю поверхность холодильника необходимо почистить.</li> <li>*В холодильнике хранятся продукты с сильным запахом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Очистите внутреннюю поверхность холодильника.</li> <li>✓Плотнее заворачивайте продукты.</li> </ul>
Если вы слышите		
Звуковой сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Дверь холодильной камеры открыта.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Закройте дверцу или заглушите предупреждающий сигнал вручную.</li> </ul>
Ненормальные звуки	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Холодильник расположен на неровной поверхности.</li> <li>*Холодильник соприкасается с некоторыми объектами вблизи него.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Используйте ножки для настройки уровня расположения холодильника.</li> <li>✓Уберите объекты вблизи него.</li> </ul>
Легкий шум схожий с течением воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Это звук от холодильной системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Это нормальная ситуация.</li> </ul>
Нагревание корпуса	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Работает противоконденсатная система.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Эта система предотвращает образование конденсата и это нормально.</li> </ul>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CFN6200*	CFN6185*	Модель	CFN6200*	CCRN6185*
Общий объем, л	334	298	**Корректированный уровень звуковой мощности, дБа	39	39
Полезный объем холодильной/морозильной камеры, л	243/91	207/91	Климатический класс	SN-N-ST	SN-N-ST
Полезный объем отделения скоропортящихся продуктов	-	-	Номинальная мощность системы оттайки, Вт	200	200
Характеристика морозильной камеры	*/****	*/****	Управление	автоматическое	автоматическое
Производительность морозильной камеры за сутки, кг	12	12	Тип хладагента	R600a	R600a
Класс энергопотребления	A	A	Габариты (Ш×В×Г), мм	595×2000×590	595×1850×590
Потребление электроэнергии за год, кВтч	391	374	Вес, кг	63	60,5
			Габариты в упаковке (Ш×В×Г), мм	650×2075×665	650×1930×665
			Вес в упаковке, кг	67	65,5

\* = в зависимости от комплектации холодильника (цвет)

\*\* = вес моделей со стеклянными дверьми

\*\*\* = определение уровней звуковой мощности и звуковой энергии источников шума по звуковому давлению – ИСО 3744-2013

Месяц и год изготовления холодильника смотрите на информационной табличке внутри холодильной камеры.

# МАЗМҰНЫ

Бұйымды қаптау және кәдеге жарату .....	8
Ескерту .....	8
Пайдаланар алдында .....	10
Функциялары.....	10
Қызмет көрсету.....	12
Ақауларды табу және жою.....	12
Техникалық сипаттамалары .....	13
Кепілді және кепілдіктен кейінгі сервистік қызмет көрсету .....	13
Есіктерді қайта ілу.....	20
Кепілдік шарттары.....	23

## Шартты белгілер



Иә

Назар аударыңыз



Жоқ

Ескерту

**Аксесуарлар** Төменде келтірілген тізімге сәйкес акссесуарлар мен әдебиеттің болуын тексеріңіз:

1 x Пайдаланушының нұсқаулығы

1 x Есік ілмегінің қақпағы

1 x Энергия тиімділігін таңбалау

1 x Жұмыртқа салғы

Өндіруші дизайн мен жабдыққа өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## БҰЙЫМДЫ ҚАПТАУ МЕН КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

### Кәдеге жарату

Егер сіздің есік тоңазытқышыңызды бұдан әрі пайдалану мүмкін болмаса, сіз қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей етіп тоңазытқышты тастағыңыз келсе, тоңазытқышты дұрыс кәдеге жарату керек. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті коммуналды қызметтерге жүгініңіз. Егер тоңазытқыш кәдеге жаратуға арналса, онда электр қорегінің бауын мүмкіндігінше қорлұсқа жақын етіп кесіңіз, тоңазытқыштың есігін, тоңазытқышты басқа пайдалану мүмкін болмауы үшін, нығыздауыш резеңкені және сөрелерді алып тастаңыз. Тоңазытқыштың суыту жүйесін зақымдап алмауға тырысыңыз. Кәдеге жарату кезінде жалпы еңбекті қорғау ережелерін және қауіпсіздік техникасын басшылыққа алыңыз. Осы бұйымды кәдеге жарату туралы қосымша ақпарат алу үшін, өз қалаңыздағы компанияның кеңесімен, қалдықтарды жоюмен айналысатын коммуналдық қызмтпен немесе бұйымды сатып алған дүкенмен хабарласыңыз.



### ЕСКЕРТУ

#### Аспапты бірінші рет пайдаланар алдында

Болжалды пайдалану: Осы аспап құрғақ, жабық тұрмыстық жағдайларда ғана пайдалану үшін құрастырылған. Басқа түрде пайдалану тиісті дәрежеде пайдаланбау болып табылады, жарақатқа әкелуі мүмкін, бұл әрекеттер үшін өндіруші жауап бермейді.

#### Не істеуге болады ...

- ✓ Штепсельдік айырдың тоңазытқыштың астындағы кеңістікте шектелмеуіне көз жеткізіңіз.
- ✓ Тоңазытқышты өшіру және қосу кезінде, кабельді емес, айырды ұстап тұрыңыз.
- ✓ Электрқорек бауын басып кетпеуді және тоңазытқышты жылжитқан кезде, оны зақымдап алмауды ойластырыңыз.
- ✓ Штепсельдік айырдың зақымдалмағанына көз жеткізіңіз, егер зақымдалса, мүмкіндігінше, электрдің берілуін ажыратып, оны ұқыпты түрде өшіріңіз, сондай-ақ оны ауыстыру үшін автоталған сервистік орталықтың маманымен кеңесіңіз.
- ✓ Тоңазытқыштың жанында газ немесе басқа тұтанатын газ жылыстауының болмауына көз жеткізіңіз. Жылыстау болған жағдайда, газдың жылыстауын тоқтату үшін клапанды өшіріңіз; есік пен терезелерді ашыңыз, тоңазытқыштың немесе кез келген басқа аспаптың электр қорек бауларын қоспаңыз және ажыратпаңыз.
- ✓ Тазалау мен қызмет көрсету үшін тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.
- ✓ Есіктерді тұтқасынан ұтап ашыңыз, есіктердің арасындағы қашықтық өте тар болуы мүмкін екендігіне назар аударыңыз, сауқаттардың қысылып қалуына жол бермеңіз.
- ✓ Тоңазытқышты өшірген соң, қайта қосқанға дейін кемінде 5 минутқа қалдырыңыз, өйткені жиі қайта қосу компрессорды зақымдауы мүмкін.
- ✓ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспаптың қорлұсқа немесе орнатылған конструкцияда орналасқан желдету саңылауларын бөгемеңіз.
- ✓ Тоңазытқышты кәдеге жарату кезінде, балалардың кездейсоқ қамапып қалуын болдырмау үшін, тоңазытқыштың есіктерін, есік нығыздауыштары мен сөрелерін алып тастап, оларды тиісті орынға қойыңыз.
- ✓ Осы аспапты егер ересектер бақылайтын болса немесе аспапты қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулық беретін және ілеспе қауіптерді түсінетін болса, тәжірибесі мен білімі болмаған жағдайда, 8 жастан асқан балалар мен дене, сенсорлық немесе ментальды қабілеттері шектелген адамдар пайдалана алады. Балаларға осы аспаппен ойнауға болмайды. Ересектер тарапынан бақылау болмаса, балалардың тазалауына және пайдаланушылық қызметті көрсетуіне болмайды.
- ✓ Тоңазытқышты жақсы желдетілетін жерге қою керек. Тоңазытқыштың айналасында кемінде 100 мм және 50 мм бос орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

✓ Аспап пен газ құбыры арасындағы ең аз рұқсат етілген қашықтық 150 мм, онымен жанауға жол берілмейді.

✓ Аспап штепсельдік айыр қолжетімділікте тұратындай етіп орналасуы тиіс.

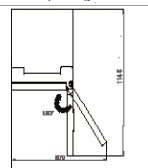
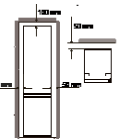
✓ Тоңазытқыштың өлшемдері ашық есікпен және күршітін ашылу бұрышымен. оң жақта.

#### Не істеуге болмайды ...

✓ Тоңазытқыш 220–240 В айнымалы ток/50 Гц электр желісінде жұмыс істейді. Кернеу дұрыс болмағанда, тоңазытқыш іске қосылмай, температураны реттеуіштің, компрессордың зақымдалуы, компрессор жұмыс істеп тұрған кезде қалыптас тыс шу тұтындауы мүмкін. Қажет болған жағдайда, автоматты кернеу тұрақтандырышты орнатыңыз.

✓ Тоңазытқышты сенімді етіп жерге тұйықталатын арнайы розеткамен жабыдқтау қажет. Тоңазытқыштың күші беретін кабелі стандартты 3 тарамдық (жерге тұйықталған) розеткаға лайық келетін 3 тарамдық (жерге тұйықталған) штепсельдік айырыммен жабыдқталған. Ешқашан 3-ші түйсуді (жерге тұйықтау) кеспеніз немесе бөлшектемеңіз. Тоңазытқышты орнатқан соң, айыр қолжетімді жерде қалуы тиіс.

✓ Тоңазытқыш ішінде ешқашан оңай тұтанатын, жарылысқа қауіпті немесе тоттану-белсенді материалдарды сақтамаңыз.



× Тоңазытқышта дәрі-дәрмектерді, бактериологиялық немесе химиялық заттарды сақтамаңыз. Осы тоңазытқыш тұрмыстық аспап болып табылады. Оның ішінде қатаң температуралық жағдайда сақтауды қажет ететін материалдарды салуға болмайды.

× Өрт пайда болмауы үшін, тоңазытқышқа тікелей жақын жерде бензинді немесе оңай тұтанатын басқа заттарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

× Үстіне заттардың құлап түсуінен дене зақымдарын алмау үшін, тұрақсыз заттарды (ауыр объектілер, ішінде сұйықтығы бар контейнерлер) тоңазытқыштың үстіңгі бөлігіне салмаңыз.

× Есікке немесе бөтелке ұстағышқа асылып тұрмаңыз. Есік тік қалына жылыяп кетуі мүмкін, бөтелке ұстағыш жулының түсуі немесе тоңазытқыштың ауырлығы кетуі мүмкін.

× Азық-түлік пен сусындарды толтыру және шығару кезінде, мұздату камерасының есігін, сөрелерді немесе оның корпусын аяқпен баспаңыз.

× Мұздату камерасы жұмыс істеп тұрған кезде, оның ішкі бетіне ылғал қолыңызды тигізбеңіз, өйткені сіздің қолдарыңыз бетіне жабысып қалуы мүмкін.

× Тоңазытқыштың электрлік қаулауын сақтауды қамтамасыз ету үшін, тоңазытқышқа су шашпаңыз және сумен жұмаңыз, тоңазытқышты ылғал жерге немесе үстіне су төгілетін жерге орналастырмаңыз. Су шашырандылары мен дақтарды жұмсақ таза матамен тазалаңыз және кептіріп алыңыз.

× Тоңазытқышқа жөндеу жүргізуді, белшектеу мен өзгерістер енгізуді мамандандырылған сервистік орталықтың маманы жүргізуі тиіс.

× Тоңазытқыштың кез келген бірден немесе өресек қозғалуы суыту құбырларын зақымдауы мүмкін. Нәтижесі меншік мүлкін жоғалтуға немесе дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

× Сабилердің немесе балалардың мұздату камерасының жәшіктеріне кіріп алуына жол бермеңіз.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші ұсынған аспаптарды қоспағанда, азық-түлік сақтауға арналған бөлімдердің ішінде электр аспаптары пайдалануға болмайды.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Жүйе құрамында жоғары қысымды хладагент бар. Жүйені ашпаңыз. Қызмет көрсетуді мамандандырылған сервистік орталықтың мамандары ғана жүргізеді.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент сұлбасын зақымдауға жол бермеңіз.

× Тоңазытқыштың ішкі бөлігін кептіріп алу үшін, шаш кептіруге арналған феноді пайдаланбаңыз. Исті кетіру үшін тоңазытқыш ішінде жағылған шамды орналастырмаңыз.

× Аспаптың ешбір бетіне инсектицидтер сияқты ушатын субстанцияларды тосаңдатпаңыз.

× Есіктің жылжу радиусы шегінде балалар жоқ кезде ғана тоңазытқыштың есіктерін ашыңыз немесе жабыңыз.

× Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлға аспапты пайдалануды бақыламааса және ол туралы нұсқаулық бермесе, осы аспапты дене, сенсорлық немесе ментальдық мүмкіндіктері шектелуі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған.

× Компрессордың едәуір ұзақ жұмыс істеуі немесе азық-түліктердің құлап түсуін болдырмау үшін, тоңазыту камерасында тым көп азық-түлікті сақтамаңыз. Жәшіктерді жүктеу желісінен асыруға болмайды. Азық-түліктің жалпы салмағы 30 кг аспауы тиіс. Азық-түліктің еденге түсіп қалуы болдырмау үшін, мұздатқыштың жәшігін тым қатты немесе қиялаып ашпаңыз.

× **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші ұсынған әдістерді қоспағанда, механикалық аспаптарды немесе ерітуді жеделдетудің басқа әдістерін пайдалануға болмайды.

× Аспап ішінде жарылғыс қауіп бар объектілерді, әсіресе, тұтанатын толтырғышы бар аэрозольды баллондарды жинамаңыз.

× Тоңазытқыш ішінде жарықтанумен байланысты алдебір мәселе туындаған жағдайда, мәселені жою үшін мамандандырылған сервистік қызметпен хабарласыңыз, өз бетіңше ауыстыруға жол берілмейді.

## Тоңазытқышқа азық-түлікті сақтау туралы кеңестер

① Тоңазытқышқа салғанға дейін ыстық тамақ өнімдері бөлме температурасына дейін суытуылы тиіс.

① Тоңазытқышқа салғанға дейін азық-түлікті жуыңыз, тазалаңыз немесе барлықсу ташыларынан кептіріп алыңыз.

① Тоңазытқышқа сақталатын азық-түлік тұмшаланып жабылған тоңазытқышқа сақтауы тиіс. Бұл азық-түліктен ылғалдың булануын, соның салдарынан олардың бүлінуді болдырмайды.

① Сақталатын азық-түлік санаттарға сұрыпталуы тиіс. Күн сайын пайдаланылатын азық-түлік сөрелің алдыңғы жағына орналастырылуы тиіс. Бұл есікті ашу кезіндегі қажетсіз әрекеттерді болдырмауға көмектеседі, сондай-ақ егер сіз оларды тамаққа пайдалануды ұмытып кетсеңіз, жарамдылық мерзімінің бітуді болдырмауға мүмкіндік береді.

① Ішкі пластик зақымдап алмау үшін, мүмкіндігінше азық-түлікті тоңазытқыш пен мұздатқыштың ішкі қабырғаларынан біршама алыстау орналастырыңыз.

① Тоңазытқышқа шектен тыс азық-түлік салуға болмайды. Азық-түлік арасында кішігірім қашықтық болуы тиіс, мұның өзі салқын ауаның біртегіс айналуына және жақсы сақтау нәтижелерін алуға көмектеседі.

① Ылғал құрамы жоғары азық-түлікті ішкі бөлімдерге тігізіп сақтамаңыз. Кері жағдайда азық-түлік қабырғаға жабысып қатып қалуы мүмкін. Азық-түлікті ішкі қабырғалардан біршама алыстау орналастырыңыз.

① Азық-түліктердің (әсіресе, құрамында майы бар өнімдердің) тікелей ішкі пластикпен жуысып тұруына жол бермеңіз, өйткені майдың кейбір түрлері пластик зақымдауы мүмкін. Сондықтан майлы лас заттар табылған жағдайда, оларды тазалап алған жөн.

① Тоңазытқыш бөлігінде мұзталған азық-түлікті ерітіңіз. Сіз тоңазытқыштың температураны төмендету үшін мұздатылған азық-түлікті пайдалана аласыз, энергияны үнемдеуге ықпал ете аласыз.

① Кейбір заттар, мысалы, ниян, сарымсақ, зимбір, су жанғышы және тамырлы көкөністердің басқа түрлері қалыпты температурада ұзақ уақыт сақталуы мүмкін. Оларды тоңазытқышқа сақтаудың қажеттілігі жоқ.

① Тоңазытқышқа қазды, қауын, папайя, банан мен ананастардың метаболизмі жеделдеуі мүмкін, сондықтан оларды ол жерде сақтаудың қажеті жоқ. Тоңазытқышқа белгілі бір уақыт ішінде жасыл жемістерді сақтау олардың ісіп жетілуін үлестіреді.

① Усақ үлестерге кесілген азық-түліктер тез мұздайды, оларды еріту мен дайындау оңайға соғады. Әр үлестің ұсынылған салмағы 2,5 кг-дан кем.

① Мұздату камерасына орналастыру алдында, азық-түлікті жақсылап қаптаңыз. Қаптамаңыз сыртық жағы құрғақ болуы тиіс, сондай-ақ қаптамаалардың бір-біріне жуысып тұруын болдырмаңыз. Қаптама материалдар иісіз, ауасыз, ұсыз және ұшысыз болуы тиіс.

① Тоңазытқышқа шектен тыс балғын азық-түлікті салмаңыз.

## Энергияны сақтау туралы кеңестер

① Осы аспап тұрмыстық және соған ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:

- дүкен, кеңсе және басқа өндірістік жағдайларда ас үй аймақтарында;

- фермерлік ғимараттарда және қонақ үйлерде, шағын қонақ үйлерде және тұрғын үй түріндегі басқа инфрақұрылымда клиенттердің пайдалануы үшін;

- пансионда «түру және таңғы ас» режимі жағдайында;

- қоғамдық тамақтану орындарында және саудамен байланысы жоқ осындай жағдайларда.

① Аспапты салқын, құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге орнатыңыз. Желдету саңылауларын жаппаңыз.

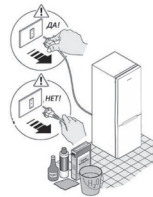
① Ешқашан аспапта ешбір желдету саңылауларын бөгемейіз.

① Тоңазытқышқа азық-түлік салғанда немесе оларды алғанда, аспаптың есігін тым ұзақ ашып тұрмаңыз. Есік ашылатын уақыт неғұрлым қысқа болса, мұздату камерасында соғұрлым мұз аз қалыптасады.

① Температураны қажетті белгіден төмен етіп орнатпаңыз.

① Тоңазытқыштың негізінде және оның бүйір қабырғаларында ауаның бурылуына жеткілікті орынды қамтамасыз етіңіз.

① Орнату кезінде, оң жағынан, сол жағынан, артынан және үстінен кеңістік қалдырыңыз. Бұл энергияның тұтылуын қысқарту және электр есебінен сіздің шотыңызды азайтуға көмектеседі. ① Азық-түлік өнімдерін шамадан тыс сақтамаңыз. Азық-түліктің арасында кішігірім қашықтық болуы тиіс. Бұл салқын ауаның біртегіс өтуіне және жақсы сақтау нәтижелерін алуға мүмкіндік береді.



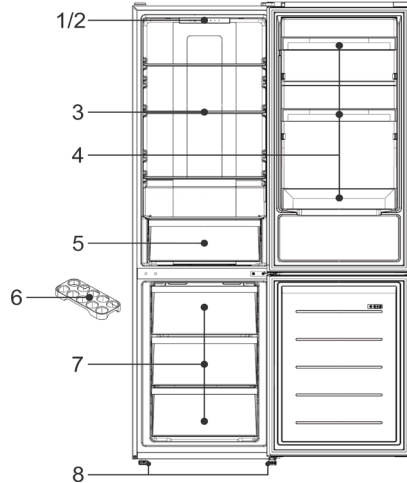
# ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

## Сипаты

Бұл схема сіз сатып алған тоңазытқыштың жинақтамасынан біршама ерекшеленуі мүмкін.

- 1) Басқару панелі
- 2) Ішкі жарық
- 3) Реттелетін сөрелер
- 4) Балкондар (сөрелер) есіктері
- 5) Көкніс-жемістерге арналған жәшік
- 6) Жұмыртқа салатын орын
- 7) Мұздату камерасының жәшіктері
- 8) Реттелетін аяқтар

CFN6200\* / CFN6180\*



## Орналастыру орны

### Монтаждау ережелері мен шарттары:

⊖ Тоңазытқышты күн сәулесі тікелей түспейтін, тоңазытқыштың есіктерін оңай және ыңғайлы ашуға болатын тегіс және қатты жерге орнату керек. Егер тоңазытқыш тегіс емес жерге қойылса, тіреуіш ретінде біркелкі, берік және отқа төзімді материалдарды пайдалану керек. Тоңазытқыш сәл тұрақсыз болса, реттелетін тоңазытқыш аяқтарын сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы бұру арқылы уязғуға немесе қысқартуға болады.

⊖ Дұрыс жұмыс істеуі үшін тоңазытқыш аздап артқа еңкейтілген - дизайн ерекшелігі.

### Сақтау ережелері және тасымалдау:

⊖ Қапталған тоңазытқыш тік қалпында 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта, табиғи желдетілетін жабық бөлмеде сақталуы тиіс.

⊖ Тоңазытқыш ұзақ уақыт желіден ажыратулы тұрған кезде, ішіндегі азық-түлікті алып тастап, камераны тазалаңыз. Камераларда жағымсыз иістің пайда болмауы үшін, тазалап болған соң, есіктерін аздап ашып қойыңыз.

⊖ Тоңазытқышты көлік құралының ішінде ықтимал соққы алуын, жылжуы мен құлап түсуін болдырмау үшін, сенімді етіп бекітіп, кез келген жабық көлік түрінде тік күйінде тасымалдау керек.

⊖ Өткізу шарттары елдің жергілікті заңнамасына сәйкес жүргізіледі.

### Пайдалану алдындағы дайындық

⊖ Қаптаманы, көбікпласт негізді және аксессуарларды бекітетін жабысқақ таспаны алып тастаңыз. Ілеспе құжатта мен аксессуарларды тексеріңіз. Жинақтамада алшақтық болған жағдайда, сатып алған сәттен бастап 14 күн ішінде дүкенге хабарласыңыз. Тоңазытқышты тиісті орынға жылжытыңыз – «Орналастыру орны» тарауын қараңыз. Пайдаланар алдында корпусты тазалап алыңыз. Ішіне азық-түлікті салудан бұрын, ылғал жұмсақ шуберекпен тоңазытқыштың сыртқы және ішкі бетін тазалаңыз. Тоңазытқыш біршама уақыт жұмыс істеп, тоңазытқыштың бөлігі жеткілікті шамада суыған соң, тоңазытқышқа азық-түлікті салуға болады.

## ФУНКЦИЯЛАРЫ

### Тоңазытқыштың жұмыс режимдерін басқару панелі



### Дисплейді басқару

(K1) «Күту» режиміне арналған функция түймесі

(K2) Режим таңдау түймесі

(A) Жылдам салқындату функциясының индикаторы

(B) 1-көрсеткіш (тоңазытқыш камерасының температурасы ≈ 2 °C)

(C) 2-көрсеткіш (тоңазытқыш камерасының температурасы ≈ 4 °C)

(D) 3-көрсеткіш (тоңазытқыш камерасының температурасы ≈ 6 °C)

(E) 4-көрсеткіш (тоңазытқыш камерасының температурасы ≈ 8 °C)

### Тоңазыту температурасын баптау

Тоңазытқыштың есігін ашқанда басқару панелінің шамдары жаңады. Реттеу үшін «K2» түймесін басыңыз, тоңазытқыш температурасы «K2» түймесін басып, позиция параметрлері автоматты түрде таңдалады. және қайтадан B-C-D-E - шеңберде. Режимді таңдауды растамай, позиция параметрлері автоматты түрде таңдалады.

## ФУНКЦИЯЛАРЫ

### «Жылдам салқындату» функциясын орнату

«Жылдам салқындату» функциясын қосу үшін «А» индикаторы жанғанша «K2» түймесін басып тұрыңыз. «Жылдам салқындату» режимін өшіру үшін түймені басып, «K2» түймесін қайтадан басып тұрыңыз. Функцияны енгізгеннен кейін, «жылдам салқындату» индикаторы тоңазытқыш 30 сағат жұмыс істегенше арқашан қосулы болады. Жылдам салқындату режимінен қолмен шықсаңыз, индикатор өшіп, қалыпты жұмысқа оралады.

### Жарықты басқару

Тоңазытқыштың есігі ашылған кезде, тоңазытқышта жарық жұмыс істеп тұрады. Тоңазытқыштың есігі жабық кезде, тоңазытқыштағы жарық сөнеді. Басқару панелі 30 секундқа кідіріп сөнеді, тоңазытқыштың есігі 10 минутқа ашылғанда, сұйту шамы мен басқару панелі автоматты түрде өшеді.

### Ашық есік туралы ескертуші сигнал

Егер тоңазытқыштың есігі 3 минутқа ашылып, жабылмаса, есік ашық тұрған кезде ескерту сигналы естіледі.

### Күту режимі

«Күту» режимі функциясын таңдау үшін «А» түймесін 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз, осы функцияны қосу кезінде Тоңазытқыш «күту» режиміне өтеді, барлық жұмыс процестері жұмыс істеуін тоқтатады, Тоңазытқыш бұдан былай салқындатылмайды, компрессор тоқтайды, желдеткіш жұмыс істеуін тоқтатады және барлық аспаптардың жарығы өшіріледі. «Күту» режимін тоқтату үшін «А» түймесін тағы 3 секунд басып тұрыңыз. Осы режимнен шыққаннан кейін тоңазытқыш камера әдеттегі режимде жұмыс істейтін болады.

### Көкөністер мен жемістерге арналған жәшік

Тоңазытқышта көкөністер мен жемістерге арналған жәшік бар. Ол жемістерді, көкөністерді және т.б. сақтауға жарамды.

### Тоңазытқыш бөлігіндегі шырақ

Шырақтың параметрлері: 12 В макс 1.5 Вт. Жарық диодты шырақ энергияның аз тұтынылуын және ұзақ қызмет атқаруын қамтамасыз етеді. Егер ақауы болса, шұғыл желі бойынша клиенттерді қолдау қызметімен хабарласыңыз.

### Үлкен сақтау көлемі

#### Тоңазытқыштың температурасын баптау

Тоңазытқыштағы немесе мұздатқыштағы төменгі жәшікті қоспағанда, энергияны тиімді пайдалану үшін, басқа жәшіктерді азық-түліктің үлкен көлемін сақтау үшін шығарып тастау керек.

▲ *Мұздатқыштағы ауаның желдетілетін жерін жаппаңыз және одан 15 мм бос аймақты қамтамасыз етпеңіз, мұздатқыш датчигін өнімдермен жаппаңыз және одан 15 мм бос аймақ жасаңыз.*

▲ Кейбір функциялар тоңазытқыштың моделіне байланысты өзгеруі мүмкін.

### Түрлі азық-түліктерді сақтауға арналған ұсыныс

\* Салқын аймақ: бұл салқын жерде сақталса ұзақ сақталатын тағам. Сүт, жұмыртқа, йогурт, жеміс шырындары, қатты ірімшіктер, Ашық бөтелкелер мен құмыралар, салаттар, тұздықтар мен джемдер, май, маргарин, майы аз дәмдеуіштер, майлар мен майларды пісіріні.

\*\* Ең суық аймақ (0 °C-ден 5 °C-қа дейін): мұнда су жаңа болуы керек, олардың балғындығын қамтамасыз ету үшін сақтау керек:

- Шикізат өнімдері арқашан қаптамада болуы тиіс.
- Алдын ала дайындалған салқындатылған азық-түліктер. Мысалы, дайын тағамдар, ет пирогтары, жұмсақ ірімшіктер.
- Алдын ала дайындалған ет, мысалы, Ветчина,
- Дайын салаттар (орап-түйілген араластырылған көк салаттар, күріш, картоп салаты және т.б.).
- Десерттер, мысалы, үй тағамдары мен қалдықтары немесе крем қосылған пирогтар.

Көкөніс-жемістерге арналған жәшік – бұл тоңазытқыштың ең ылғал бөлімі. Көкөністер, жемістер, балғын салаттар. Мысалы, жуылмаған салатты, қызанақты, шалғамды және т.б. сақтауға болады.

▲ *Жеміс-көкөніс қорыбында сақталған барлық өнімдерді жинауды ұсынамыз.*

▲ *Арқашан иші ет, құс еті мен балықты тоңазытқыштың түбіндегі сөреге қойыңыз. Бұл олардың тамшыламауын немесе басқа өнімдермен жанасуын болдырмайды. Жанғыш газдарды немесе сұйықтықтарды тоңазытқышта сақтамаңыз.*

#### Мұздатылған азық-түліктерді сақтау

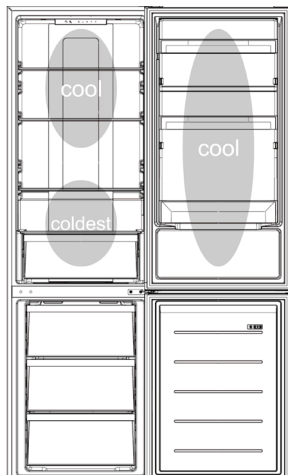
Алдын ала оралған сатып алынған мұздатылған тағамдарды мұздатқышқа мұздатылған тағамдарды өндірушінің нұсқауларына сәйкес сақтау керек.

Мұздатылған азық-түліктерді өндірушінің және бөлшек бағадағы саудагердің

қол жеткізген жоғары сапасын қамтамасыз ету үшін, келесілерді есте сақтау

керек:

1. Сатып алған соң пакеттерді мүмкіндігінше тезірек мұздатқышқа салыңыз.
2. Қаптамадағы «Пайдалану керек», «Жарамдылық мерзімі» күндерін өткізіп алмаңыз.



\* cool – салқын аймақ

\*\* coldest – ең суық аймақ

# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## Тазалау

△ Бұлінген азық-түлік иісін болдырмау үшін, тоңазытқышты тұрақты тазалап отыру қажет. Қауіпсіздік мақсатында тоңазытқышты тазалау алдында, оны желіден ажыратыңыз. Тоңазытқышты жұмсақ матаман немесе жылы суға малынған ысқышпен тазалаңыз (жұмсақ жуғыш затты қосуға болады). Жұмсақ құрғақ матаман тоңазытқыштың бетіндегі су тамшыларын келтіріңіз. Үнемі есік нығыздаушының тазасын ұстаңыз.

△ Тоңазытқыш өте ауыр. Тоңазытқышты тазалау немесе жөндеу үшін жылжитқанда, еденді зақымдап алмаңыз. Тоңазытқышты шайқап жылжитпаңыз.

△ Электрлік оқшаулау қасиеттеріне теріс әсерін болдырмау үшін, аспапқа су шашыратпаңыз, су құймаңыз.

△ Қатты щетка, сым щетка, жуғыш ұнтақ, бензин, амиллацетат, ацетон және басқа осындай органикалық еріткіштермен, қышқыл немесе сілтімен тазаламаңыз. Зақымдал алмау үшін, тоңазытқышты жууға арналған арнайы құралмен және жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз.

△ Ылғал қолмен салқын металл есіктерге қолыңызды тигізбеңіз, кері жағдайда сіздің теріңіз салқын металл бөлшектерге жабысып қалуы мүмкін.

## Мұздату камерасын еріту Тазалау

△ Мұздату камерасы автоматты түрде ерітіледі. Қолмен басқару қажет емес.

△ Тазалау кезінде салқын әйнек сөрелерді жылы сумен тазаламаңыз. Кері жағдайда әйнек температураның бірден ауысуынан шытынауы және дене жарақатына немесе мүліктегі жойылуына әкелуі мүмкін.

## Электр қорегін тоқтату шаралары

Тіпті, жаздығүні электр қорегінің берулі тоқтатылған соң бірнеше сағат бойы азық-түлік тоңазытқышта сақтала береді. Егер электр қорегін беру тоқталатынын болса, қанша уақытқа созылатынын білу үшін, электр энергетикалық компанияға қоңырау шалыңыз. Электр қорегі өшірілгенде, тоңазытқышқа қосымша азық-түліктерді салмаңыз, есікті мүмкіндігінше сирек ашуға тырысыңыз. Егер өшіру туралы алдын ала ескерту берілсе немесе өшіру 24 сағаттан астам уақытқа созылса, алдын ала біршама мұз дайындап, оны тоңазытқыш бөлігінің үстіңгі жағындағы контейнерге салып қойыңыз.

△ Электрді өшіргенде немесе басқа бір ақаулар жағдайында тоңазытқыштағы температура ұлғайған сайын, азық-түліктерді сақтау және жарамдылық мерзімі қысқара түседі.

## Барлық азық-түлікті алып тастау

Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны желіден ажыратып, жоғарыда сипатталған тәсілде тазалаңыз. Тоңазытқышта қалып қойған азық-түліктің жағымсыз иісін болдырмау үшін, тоңазытқыштың есігін ашық қалдырыңыз.

△ Тоңазытқыштың тиісті қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін, тоңазытқышты қажет болғанға дейін өшірмеңіз.

## Демауқ немесе демалысқа кеткенге дейін

Узақ демалысқа кетерде, электр энергиясының берілуін өшіріңіз. Барлық азық-түлікті алып тастап, бүкіл қыраудың кеткенін күте тұрыңыз. Содан кейін тоңазытқышқа қалып қойған азық-түліктің жағымсыз иісін болдырмау үшін, ішкі бөлігін тазалап, келтіріңіз.

## Тоңазытқышты жылжитыу

Тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. Барлық азық-түлікті шығарып тастаңыз. Тоңазытқыштағы жеміс пен көкөністерге арналған барлық сөрелер мен контейнерлерді, сондай-ақ тоңазыту камерасындағы жылжымалы бөлшектерді жабысқақ таспаңның көмегімен бекітіңіз. Есікті жауып, оны жабысқақ таспамен бекітіңіз. Суыту жүйесін зақымдап алмау үшін, тоңазытқышты 45 градустан асырып еңкейтпеңіз (вертикаль бұрыш. Меншікті мүлкіңізді зақымдап алмау үшін немесе дене зақымын алмау үшін, тоңазытқышты тұтқасынан тартып қозғалтпаңыз.

## АҚАУЛАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Сервистік орталыққа жүгінер алдында, алдымен ақауларды табу және жою кетесімен танысыңыз. Бұл сіздің уақытыңыз бен ақшаңызды үнемдей алады. Орындау сапасындағы немесе тоңазытқыштың материалдындағы ақаулардан туындаған мәселелерді қоспағанда, кесте жалпы мәселелерден тұрады.

Мәселе	Себеп	Шешім
Тоңазытқыштың жұмысы		
Компрессор жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Тоңазытқыш мұз еріту циклында жұмыс істеп тұр.</li> <li>*Тоңазытқыш электрқорек желісіне қосылмаған.</li> <li>*Тоңазытқыш ӨШІРУЛІ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Автоматты түрде ерітетін тоңазытқыш үшін бұл қалыпты жағдай.</li> <li>✓ Айырдың розеткаға мықты салынғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>✓ Тоңазытқышты қайта қосу үшін Қуат түймесін 3 секунд немесе одан көп басып тұрыңыз.</li> </ul>
Тоңазытқыш суытуды жиі қосады немесе тым ұзақ уақытқа қосады	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Сырттағы немесе іштегі температура тым жоғары.</li> <li>*Тоңазытқыш желіден тым ұзақ уақытқа ажыратылған.</li> <li>*Есіктерді тым жиі немесе тым ұзақ уақытқа ашады.</li> <li>*Тоңазытқыш/мұздатықш камераларының есіктері нығыз жабылмады.</li> <li>*Мұздатықш камерасының температурасы тым төмен етіп орнатылған.</li> <li>*Тоңазытқыштың/мұздатықштың есік нығыздаушы лас, тозаң, шытынаған немесе лайық емес.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жағдайда тоңазытқыштың ұзақ уақыт жұмыс істеуі қалыпты жағдай.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың толық сууы үшін, әдетте, 8–12 сағат уақыт кетеді.</li> <li>✓ Тоңазытқышқа жылы ауа кіріп, оның жиі іске қосылуына мәжбүрлейді. Есікті тым жиі ашпаңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың тегіс алаңда тұрғанына және ешбір азық-түлік пен контейнерлердің есікке соғылмауына көз жеткізіңіз. «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыш температурасын едәуір төмен белгіге орнатыңыз. Тоңазытқыш температурасының тұрақтылығына қол жеткізу 24 сағатқа созылады.</li> <li>✓ Есік нығыздаушының тазаланып немесе ауыстырыңыз. Есік нығыздаушында тұмшалануды болмауы тиісті температураны ұстап тұру үшін тоңазытқыштың едәуір ұзақ уақыт жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.</li> </ul>
Тым жоғары температура		
Мұздатықштағы температура тым жоғары, ал мұздатықштағы температура ОК	*Мұздатықшта тым жоғары температура.	✓ Тоңазытқыш температурасын едәуір төмен белгіге орнатыңыз. Тоңазытқыш температурасының тұрақтылығына қол жеткізу 24 сағатқа созылады.

## АҚАУЛАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Тым жоғары температура		
Тоңазытқыш/мұздатқыш камерасында тым жоғары температура	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Есіктері тым жиі ашылады немесе тым ұзақ ашық тұрады.</li> <li>* Тым жоғары температура орнатылған.</li> <li>* Есіктері нығыз жабылмайды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есігін әр ашқан сайын тоңазытқышқа жылы ауа кіреді. Мүмкіндігінше есігін сирек ашуға тырысыңыз</li> <li>✓ Температураны қайта баптаңыз.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> </ul>
Тоңазытқыштың сыртқы бетіндегі су/ылғал/қырау		
Ылғал тоңазытқыштың сыртқы бетіне немесе екі есіктің арасына жиналады	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Ылғал климат.</li> <li>* Тоңазытқыштың есіктері нығыз жабылмаған. Бұл тоңазытқыштағы салқын ауаның және сырттағы жылы ауаның конденсациясына әкеледі.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл ылғал климатта қалыпты жағдай. Ылғал мөлшері ылғал азайғанда кемиді.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> </ul>
Тоңазытқыштағы жағымсыз иістер		
Тоңазытқыштың ішкі жағы лас	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Тоңазытқыштың ішкі бетін тазалау қажет.</li> <li>* Тоңазытқышта иісі өткір заттар сақталады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың ішкі бетін тазалаңыз.</li> <li>✓ Азық-түлікті нығыздап ораңыз.</li> </ul>
Егер сіз есітсеңіз		
Дыбыстық сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Тоңазытқыштың бөлігі ашық.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есікті жабыңыз немесе ескертуші сигналды қолмен өшіріңіз.</li> </ul>
Қалыпты емес дыбыстар	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Тоңазытқыш тегіс емес жерге орналасқан.</li> <li>* Тоңазытқыш өз жанындағы кейбір объектілермен жуысады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың орналасу деңгейін баптау үшін аяқтарды пайдаланыңыз.</li> <li>✓ Оның жанындағы объектілерді алып тастаңыз.</li> </ul>
Су ағысына ұқсас жеңіл шу	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Бұл тоңазыту жүйесінің дыбысы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Қалыпты жағдай.</li> </ul>
Қорпұсты қыздыру	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Конденсатқа қарсы жүйе жұмыс істейді.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жүйе конденсаттың пайда болуының алдын алады, бұл қалыпты жағдай.</li> </ul>

KZ

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Моделі	CFN6200*	CFN6185*	Моделі	CFN6200*	CFN6185*
Жалпы көлемі, л	334	298	***Түзетілген дыбыстық қуат деңгейі, дБА	39	39
Тоңазыту/мұздату камерасының пайдалы көлемі, л	243/91	207/91	Климаттық сыныбы	SN-N-ST	SN-N-ST
Тез бүлінетін өнімдер бөлімінің пайдалы көлемі	-	-	Оттайту жүйесінің номиналды қуаты, Вт	200	200
Мұздату камерасының сипаттамасы	*/****	*/****	Басқару	Автоматты	Автоматты
Бір тәулік ішінде мұздату камерасының өнімділігі, кг	12	12	Хладагент түрі	R600a	R600a
Энергия тұтыну сыныбы	A	A	Габариттері (ЕхБхГ), мм	595×2000×590	595×1850×590
Электр энергиясын бір жыл ішінде тұтынуы, кВтсағ	391	374	Салмағы, кг	63	60,5
			Қаптамадағы габариттері (ЕхБхГ), мм	650×2075×665	650×1930×665
			Қаптамадағы салмағы, кг	67	65,5

\*= жиынтығына байланысты тоңазытқыш (түсі)

\*\*= шыны есіктері бар модельдердің салмағы

\*\*\* = дыбыс қысымы бойынша шу көздерінің дыбыстық қуаты мен дыбыстық қуатын анықтау – ГОСТ Р ИСО 3744-2013

Тоңазытқыштың дайындалған айы мен жылын тоңазыту камерасының ішіндегі ақпараттық тақтайшадан қараңыз.

# MUNDARIJA

Mahsulotning o'ralishi va utilitatsiya qilinishi.....	14
Ogohlantirish.....	14
Foydalanishdan oldin.....	16
Funksiyalar.....	16
Xizmatko'rsatish.....	18
Nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish.....	18
Texnik xarakteristikalar.....	19
Kafolatli va kafolatdan keyingi servis xizmat ko'rsatilishi.....	19
Eshiklarni qayta oshish.....	20
Kafolat shartlari.....	24

## Shartli belgilar



Ha

Diqqat



Yo'q

Ogohlantirish

**Aksessuarlar Quyida keltirilgan ro'yxatga muvofiq aksessuarlarning va tegishli adabiyotning mavjudligini tekshiring:**

- 1 x Foydalanuvchi qo'lanmasi
- 1 x Eshik oshiq-moshig'ining qopqog'i
- 1 x Energiya samaradorligi belgisi
- 1 x Tuxumlar uchun taglik

Ishlab chiqaruvchi dizayn va jihoz uskuna o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

## MAHSULOTNI O'RASH VA UTILIZATSIYA QILISH

### Utilitatsiya qilish

Agar sizning sovutkichingizni boshqa ishlash mumkin bo'lmasa, va siz uni tashlab yubormoqchi bo'lsangiz, atrof-muhitga zarar yetkazmaslik uchun, sovutkichni to'g'ri utilitatsiya qilish kerak. Qo'shimcha ma'lumot olish uchun mahalliy kommunal xizmatlarga murojaat qiling. Agar sovutkich utilitatsiyaga mo'ljallangan bo'lsa, undan boshqa foydalanish mumkin bo'lmagani uchun, elektr ta'minat shurini imkon qadar korpusga yaqinroq joyidan kesib oling, sovutkichning eshiklarini, zichlashtiruvchi rezinalarini va tokchalarini ajratib oling. Sovutkichning sovutish tizimiga zarar yetkazmaslikka harakat qiling. Utilitatsiya qilayotganda mehnat muhofazasi va xavfsizlik texnikasining umumiy qoidalariga rioya qiling. Ushbu mahsulotni utilitatsiya qilish bo'yicha qo'shimcha ma'lumotlari kompaniyaning sizning shahringizdagi ofisleri, chiqindilarni bartaraf etish bilan shug'ullanadigan kommunal xizmatlar bilan yoki ushbu mahsulot xarid qilingan magazin bilan bog'langan holda olishingiz mumkin.



## OGOHLANTIRISH

### Uskunadan birinchi bor foydalanishdan oldin

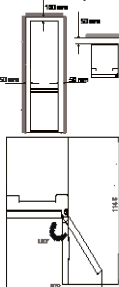
Mo'ljallanuvchi foydalanish: Ushbu uskuna faqatgina quruq, usti yopiq maishiy sharoitlarda foydalanish uchunгина loyihalangan. Boshqa turdagi foydalanish ko'zda tutilmagan foydalanish deb hisoblanadi va u jarohatlanishga olib kelishi mumkin, bu esa ishlab chiqaruvchini javobgarlikdan ozod etadi.

#### Nima qilish lozim ...

- ✓ Shtepsel vilkasi sovutkich ostidagi joyda chegaralanib qolmaganligiga ishonch hosil qiling.
- ✓ Sovutkichni o'chirayotganda va yoqayotganda kabelni emas, vilkani ushlang.
- ✓ Sovutkichni joydan-joyga surayotganda elektr ta'minat shuri ustidan yurilmaganligiga hamda unga zarar yetkazilmasligiga ahamiyat bering.
- ✓ Shtepsel vilkasiga zarar yetmaganligiga ishonch hosil qiling, agar shunday bo'lsa, imkon qadar elektr ta'minatini o'chirish shtepsel vilkasini ehtiyotkorlik bilan uzib qo'ying, shuningdek uni almashtirish uchun avtorizatsiyalangan servis markazi mutaxassisi bilan maslahatlashing.
- ✓ Sovutkich yon-atrofida gaz yoki boshqa yonuvchi gaz sizib chiqish manbaalari yo'qligiga ishonch hosil qiling. Gaz sizib chiqishi mavjud bo'lsa, gaz chiqishini to'xtatish uchun klapanini o'chirib; eshik va oynalarni oching, lekin sovutkich yoki boshqa har qanday uskunalarining elektr ta'minat shurularini yoqmaganda o'chirmang.
- ✓ Sovutkichni tozalash va unga xizmat ko'rsatish uchun uni elektr ta'minatidan uzib qo'ying.
- ✓ Sovutkich eshikchasini dastasidan ushlab oching, eshikchalar orasidagi masofa juda tor bo'lishiga ahamiyat bering, shuning uchun barmoqlar tiqilib qolishidan ehtiyot bo'ling.
- ✓ Sovutkichni o'chirgandan so'ng, uni takroran yoqish uchun kamida 5 daqiqa qoldiring, chunki tez-tez qayta o'chirib-yoqish kompressorga zarar yetkazishi mumkin.
- ✓ **DIQQAT!** Uskunaning korpusidagi yoki o'rnatiladigan konstruksiyadagi qantlabi eshiklarini to'sib qo'ymang.
- ✓ Sovutkichni utilitatsiya qilishda, bolalarning tasodifan uning ichiga qamali qolishini oldini olish maqsadida, sovutkichning eshiklarini yechib qo'ying, eshikning zichlashtirgichlarini, tokchalarini olib tashlang, ularni kerakli joyga joylashtiring.
- ✓ Ushbu uskunadan 8 yosh va undan katta bolalar, jismoniy, sezish yoki aqliy qobiliyatlariga cheklangan odamlar, shuningdek ularning tajribasi va bilimlari bo'lmagan holda – ularni uskunadan xavfsiz tarzda va uchrashi mumkin bo'lgan xavf-xatarlarni tushunish nuqtai-nazaridan nazorat qilib yoki yo'riq ko'rsatib turilsalar – foydalanishlari mumkin.
- ✓ Sovutkich yaxshi havalandirilgan joyga joylashtirilishi kerak. Sovutkich atrofida kamida 100 mm va 50 mm bo'sh joy borligiga ishonch hosil qiling.
- ✓ Qurilma va gaz trubkasi orasidagi minimal ruxsat etilgan masofa 150 mm, u bilan aloqa qilishga yo'l qo'yilmaydi.
- ✓ Sovutkich qurilmasi shunday joylashtirilishi kerakki, shtepsel rozetkasiga qo'yilishi mumkin bo'lsin.
- ✓ Eshik ochiq va rasmda o'chilish burchagi bo'lgan muzlatgichning o'lchamlari. o'ng tomonida.

#### Nima qilish lozim emas ...

- ✗ Sovutkich 220–240 V kuchlanishi 50 Gs chastotali o'zgaruvchi tok elektr tarmog'idan ishlaysi. Noto'g'ri kuchlanishga ulanganida sovutkich ishga tushmasligi, harorat rostlagichi, kompressorga zarar yetishi, kompressor ishlashida no'meriy shovqin paydo bo'lishi mumkin. Zaruriyat bo'lsa avtomatik kuchlanish stabilizatorini o'rnatang.
- ✗ Sovutkich uchun ishonchli yerga ulanish zaruridir. Sovutkichning kuchlarish kabeli 3 simli (yerga ulanish bilan) shtepsel vilkasi bilan jihozlangan, u 3 simli (yerga ulanish bilan) standart rozetkaga mos keladi. Hyech qachon uchinni kontakt (yerga ulanish) simini kesib tashlamang yoki ajratib olmag. Sovutkich o'rnatilgandan keyin vilka qo'l yetadigan joyda bo'lishi kerak.
- ✗ Hyech qachon sovutkich ichida oson alanganuvchi, portlash xavfiga ega bo'lgan yoki korroziya jihatdan faol bo'lgan moddalarni saqlamang.
- ✗ Sovutkich ichida tibbiy dori vositalarini, bakteriologik yoki kimyoviy moddalarni saqlamang. Ushbu sovutkich maishiy elektr uskunasi



# OGOHLANTIRISH

hisoblanadi. Uning ichiga qat'iy harorat sharoitida saqlanishi talab etiladigan materiallarni joylashtirish tavsiya etilmaydi.

\* Yung'ir kelib chiqishini oldini olish maqsadida sovutkichning bevosita yaqinida benzin yoki boshqa oson alanganuvchi moddalarni saqlamang va ulardan foydalanmang.

\* Yuqorida joylashgan predmetlarning qulashi natijasida tan jarohat yetkazilishining oldini olish maqsadida, nobargaror predmetlarni (og'ir obyektlarni, suyuqlik solingan idishlarni) sovutkichning ustki qismiga qo'ymang.

\* Sovutkich eshigiga yoki butlikalar ushlab turguchiga osilmang. Eshik vertikal holatdan siljib qolishi mumkin, butlikalar ushlab turguchi sug'urilib ketishi yoki sovutkich ag'darilib ketishi mumkin.

\* Mahsulotlar va ichimliklarni sovutkichga solayotganda va undan olayotganda muzlatish kamerasi eshigini, tokchalarni yo'lining korpusini bosmang.

\* Sovutkich ishlayotgan vaqtda muzlatish kamerasining ichki yuzasiga qo'l bilan tegmang, ayniqsa qo'lingiz nam bo'lsa, chunki qo'lingiz yuzaga muzlab yopishib qolishi mumkin.

\* Sovutkichning elektr izolyatsiyasi himoyalanganligini ta'minlash uchun sovutkichni tozalayotganda unga suv sepmang va suv bilan yuvmang, sovutkichni nam joyda yoki suv quyilib ketishi mumkin bo'lgan joyda saqlamang. Sachragan suvlarni va dog'larini toza yumshoq mato bilan tozalab tashlang va quriting.

\* Sovutkichni ta'mirlash, bo'laklarga ajratish va unga o'zgartirishlar kiritish ishlarini ixtisoslashgan servis markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim.

\* Sovutkichni har qanday keskin yoki qo'pol harakatlantirilishi uning sovutuvchi naylorlari zarar yetkazishi mumkin. Natijada mulk yo'qotilishi yoki tan jarohati yetishi mumkin.

\* Go'daklarga va bolalarga muzlatish kameralari ichiga kirib olishiga yo'l qo'ymang.

\* **DIQQAT!** Elektr asboblarni mahsulotlarni saqlash bo'lmlarida saqlamang, ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan holatlar bundan mustasno.

\* **DIQQAT!** Tizimda yuqori bosim ostidagi xladagent mavjud. Tizimni ochmang. Xizmat ko'rsatish faqat ixtisoslashgan servis markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim.

\* **DIQQAT!** Xladagent konturiga zarar yetkazilishiga yo'l qo'ymang.

\* Sovutkichning ichki qismlarini quritish uchun sochni quritish uchun mo'ljallangan fendan foydalanmang. Hidlarni yo'qotish uchun sovutkich ichiga yonayotgan shamlarni joylashtirmang.

\* Uchuvchan substansiyalarni, shu jumladan har qanday insektitsidlarni uskuna yuzalariga sepmang

\* Sovutkich eshiklarini faqatgina eshik harakatlanish radiusida bolalar bo'lmagan vaqt davriga oching yoki yoping.

\* Ushbu uskunadan jismoniy, sezish yoki aqali qobiliyatlarini cheklangan odamlar (shu jumladan bolalar), yoki ularning tajribasi va bilimlari bo'lmaganligi sababli – ularni uskunadan xavfsiz tarzda va uchirishi mumkin bo'lgan xavf-xatarlarni tushunish nuqta-nazaridan nazorat qilib yoki yo'riq ko'rsatib turilmasalor – foydalanishlari mumkin emas.

\* Kompresorning haddan ortiq uzoq vaqt mobaynida ishlashini yoki mahsulotlarning tushib ketishini oldini olish maqsadida, muzlatish kamerasida haddan ziyod ko'p mahsulot saqlamang. Yashiklarni yuklash chizig'idan oshirib yuborish tavsiya etilmaydi. Mahsulotlarning umumiy og'irligi 30 kg dan oshmasligi kerak. Mahsulotlarning polga tushib ketishini oldini olish maqsadida, muzlatkich kamerasini haddan tashqari kuchli tarzda yoki burchak ostida ochmang.

\* **DIQQAT!** Muzdan tushirish jarayonini tezlashtirish uchun mexanik asboblardan yoki boshqa uslublardan foydalanmang, ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan holatlar bundan mustasno

\* Sovutkich uskunasi ichida portlash xavfi bo'lgan obyektlarni, xususan ichida alanganuvchi moddasi bo'lgan aerozol ballonlarini yig'mang va saqlamang.

\* Sovutkichning ichidagi yoritish tizimida biror-bir muammo yuzaga kelsa, muammoni bartaraf etish uchun bizing ixtisoslashgan servis xizmatimiz bilan bog'laning, uni almashtirish ishlarini mustaqil ravishda amalga oshirilishiga yo'l qo'ylmang.

## Mahsulotlarni sovutkichda saqlash bo'yicha maslahatlar

① Issiq mahsulotlarni sovutkichda saqlash uchun joylashtirishdan oldin ular xona harorati darajasigacha sovutilishi lozim.

② Oziq-ovqat mahsulotlarini sovutkichga joylashtirishdan oldin ularni yuving yoki tozalang va ulardagi barcha suv tomchilarini quritib.

③ Sovutkichda saqlanadigan oziq-ovqat mahsulotlari germetik ravishda yopilgan bo'lishi kerak. Bu mahsulotlardan namlik bug'lanib qichib ketishini va o'z o'rnida ularning aynishini oldini oladi.

④ Saqlanadigan mahsulotlar turiga qarab ajratilishi lozim. Kundalik iste'mol qilindigan mahsulotlar tokchalarning oldi qismida joylashtirilishi lozim. Bu holat sovutkich eshigini zaruriyat ichidagi turilishi holatlarini oldini oladi, shuningdek mahsulotlarni iste'mol qilishni yoddan chiqarib ularning yaroqlik muddat o'tib aynib qolishini oldini olishga yordam beradi.

⑤ Sovutkichning ichki plastigiga zarar yetirishining oldini olish maqsadida, mahsulotlarni imkon qadar sovutkichning ichki devorlaridan biroz uzoqroq masofada joylashtiring.

⑥ Sovutkichni haddan ziyod ko'p mahsulotlar bilan to'ldirib yuborish tavsiya etilmaydi. Mahsulotlar orasida ozgina masofa bo'lishi lozim, bu sovuq havoning mahsulotlarni bir tekisda qamrab olishiga va saqlashda eng maqbul natijalarga erishishga imkoniyat beradi.

⑦ Yuqori namlikka ega bo'lgan mahsulotlarning sovutkichning ichki devorlariga tegib turgan holatda saqlamang. Aks holda mahsulotlar sovutkich devoriga muzlab yopishib qolishi mumkin. Mahsulotlarni sovutkichning ichki devoridan biroz uzoqroq masofada joylashtiring.

⑧ Mahsulotlarning (ayniqsa tarkibida yog' bo'lgan mahsulotlarning) sovutkichning ichki devoriga tegib turishidan saqlang, chunki ayrim turdagi yog'lar plastikka zarar yetkazishi mumkin. Shuning uchun yog'simon ifloslanishlar aniqlansa, ularni tozalab tashlang yaxshi.

⑨ Muzlagan mahsulotlarni sovutkich bo'limida muzdan tushiring. Siz muzlagan mahsulotlarni sovutkichning haroratini pasaytirish uchun sovutkichda saqlashning mumkin va bu bilan energiya tejashiga yordam berishning mumkin.

⑩ Ayrim sabzavotlar, masalan, piyoz, sarimsoq, zanjabul (imbir) suv yog'og'i va boshqa ildizpoyal sabzavotlar uzoq vaqt davomida oddiy haroratda saqlanishi mumkin. Ularni sovutkichda saqlash zaruriyati yo'q.

⑪ Koboqchalar, ovqun, papayya, banan, ananaslarning metabolizmi sovutkichda kuchayishi mumkin, shuning uchun ularni sovutkichda saqlash tavsiya etilmaydi. Yashil mahsulotlarning ma'lum bir muddat sovutkichda saqlanishi ularning pishishini tezlashtirishi mumkin.

⑫ Kichik porsiyalarga kesilgan mahsulotlar tezroq sovidi va ularni muzdan tushirish va tayyorlash ham osonroq bo'ladi. Har bir porsiyaning tavsiya etiladigan og'irligi 2,5 kg dan kamroq bo'lishi tavsiya etiladi.

⑬ Mahsulotlarni muzlatish kamerasiga joylashtirishdan oldin ularni o'rab olgan yaxshi. O'rannning tashqi tomoni quruq bo'lishi kerak, shuningdek o'rannlarning bir-biriga yopishib qolmasligiga harakat qiling. O'rash materiali hisds, havosiz, zaharli bo'lmisligi va notekis bo'lishi lozim.

⑭ Haddan tashqari ko'p miqdordagi sarhil mahsulotlarni muzlatkichga joylashtirmang.

## Energiyani tejash bo'yicha maslahatlar

\* Ushbu uskuna maishiy va shunga yaqin bo'lgan sharoitlarda foydalanishga mo'ljallangan:

- do'konlar, ofislar va boshqa ishlab chiqarish sharoitlarida xodimlar uchun oshxona zonalarida;

- fermerlik inshootlarida va mehmonxonalarda, motelarda va turar-joy turidagi boshqa infrastrukturalarda mijozlar uchun;

- «yashab turish va nonushta» rejimidagi pansionlar sharoitida:

- savdo bilan bog'liq bo'lmagan sharoitlardagi umumiy ovqatlanish va shunga o'xshash tarmoqlarda.

① Uskunani salqin, quruq, yetarlicha shamollatidigan xonada joylashtiring. Ventilatsiya teshiklarini yopib qo'ymang.

② Uskunaning hiech qaysi ventilatsiya teshiklarini va panjaralarini hiech qachon to'sib quyung.

③ Uskuna eshigini mahsulotlarni joylashtirish yoki sovutkichdan chiqarish uchun juda uzoq muddatga ochib turmang. Eshikni ochib turish vaqti qanchalik qisqa bo'lsa, muzlatish kamerasida shunchalik kam muz hosil bo'ladi.

④ Harorat ko'rsatkichini zaruriyidan past bo'lgan holatga o'rnatmang.

⑤ Sovutkichning asos qismida va uning yon devorlarida havo o'tishi uchun yetarli joy bo'lishini ta'minlang.

⑥ O'rnatayotganda sovutkichning o'ng, chap, orqa va yuqoridagi qismida masofa qoldiring. Bu energiya sarfini kamaytiradi va sizning elektr quvvati uchun xarajatlaringizni kamaytiradi.



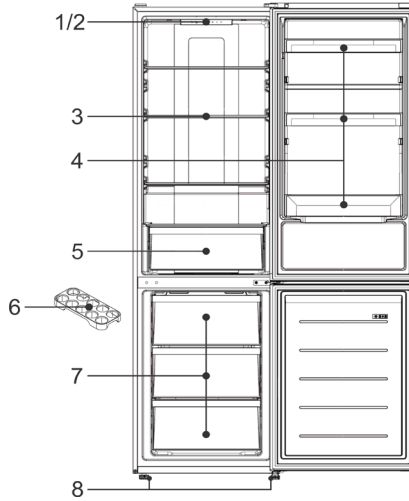
UZ

# FOYDALANISHDAN OLDIN

## Tavsif

Bu sxema siz xarid qilgan muzlatgichdan ozgina farq qilishi mumkin.

- 1) Boshqarish paneli (termostat)
- 2) Ichki chiroq
- 3) Tartibga keltiriluvchi rafchalar
- 4) Balkonlar (javonlar) eshiklari
- 5) Meva va sabzavotlar uchun quti
- 6) Tuxumdon
- 7) Muzlatgich kamerasi qutlari
- 8) Tartibga keltiriluvchi oyoqchalar



CFN6200\* / CFN6180\*

## Joylashtirish o'ri

### Montaj qoidalari va shartlari:

⊙ Sovutgich to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri tushmaydigan, muzlatgichning eshiklari osongina va qulay tarzda ochiladigan tekis va mustahkam yuzaga o'rnatilishi kerak. Sovutgich notekis yuzaga qo'yilgan bo'lsa, stand sifatida tekis, bardoshli va yong'inga chidamli materiallardan foydalanish kerak. Sovutgich biroz beqaror bo'lsa, sozlanishi muzlatgich oyoqlarini soat yo'nalishi bo'yicha yoki soat milliga teskari burab uzaytirish yoki qisqartirish mumkin.

⊙ To'g'ri ishlashini ta'minlash uchun muzlatgich biroz orqaga egilgan - dizayn xususiyati.

### Saqlash va tashish qoidalari

⊙ O'ralgan sovutkich nisbiy namligi 80% dan ortiq bo'lmagan sharoitda, tabiiy shamollatishga ega bo'lgan yopiq xonalarda vertikal holatda saqlanishi lozim.

⊙ Uzoq muddatga elektr tarmog'idan uzilgan sovutkich ichidan barcha mahsulotlarni chiqarib tashlab, muzlatish kamerasini muzdan tushirish va kameralarni tozalash kerak. Tozalangandan keyin, kameralarda noxush hid paydo bo'lishini oldini olish uchun, sovutkichning eshiklarini biroz ochiq qoldirish kerak.

⊙ Sovutkichni vertikal holatda istalgan turdagi usti yopiq transportda, sovutkichni har qanday ehtimoliy zarbar, surilib ketish va ag'darilib tushishning yuzaga kelishini oldini olgan holda ishonchli tarzda mahkamlab tashish mumkin.

Sotuv: sotish shartlari mamlakatning mahalliy qonunchiligiga muvofiq amalga oshiriladi.

### Foydalanishdan oldin tayyorlab olish

O'ramin, penoplastli asosni va yopishqoq lentani, mahkamlovchi aksessuarlarni olib tashlang. Ilova qilingan hujjatlar va aksessuarlarni tekshiring. Komplektsiyada tafovut bo'lsa, xarid qilingandan keyin 14 kun ichida magazinga murojaat qiling. Sovutkichni tegishli joyga surib joylashtirish – joylashtirish o'ri» bo'limiga qarang. Foydalanishdan oldin korpusni tozalash tavsiya qilinadi. Sovutkichga oziq-ovqat mahsulotlarni joylashtirishdan oldin uning tashqi va ichki qismlarini namlangan yumshoq mato bilan tozalang. Uskunani tekis joylashtirib, tozalagandan so'ng, uni yoqishdan oldin normal holatda ishlashini ta'minlash uchun, sovutkichni yoqilmagan holatda kamida 6 soatga qoldiring. Sovutkich ma'lum bir muddat ishlagandan so'ng va sovutkich bo'lmasi yetarli darajada sovugandan keyin unga mahsulotlarni joylashtiring.

UZ

## FUNKTSIYALAR

### Sovutgichning ish rejimlarini boshqarish paneli



### Displayni boshqarish

(K1) "Kutish" rejimi uchun funktsiya tugmasi

(K2) Rejim tanlash tugmasi

(A) Tez sovutish funktsiyasi indikator

(B) 1-ko'rsatkich (muzlatgich kamerasi harorati = 2 °C)

(C) 2-ko'rsatkich (muzlatgich kamerasi harorati = 4 °C)

(D) 3-ko'rsatkich (muzlatgich kamerasi harorati = 6 °C)

(E) 4-ko'rsatkich (muzlatgich kamerasi harorati = 8 °C)

### Muzlatgich haroratini sozlash

Sovutgich eshigini ochganingizda boshqaruv paneli chiroqlari yonadi. Sozlash uchun "K2" tugmasini bosib, yonadi, va yana B-C-D-E -aylanadi. Tartibni tanlashni tasdiqlamasdan turib, joylashuv sozlamalari avtomatik ravishda tanlanadi.

## FUNKTSIYALAR

### Funksiyani sozlash «Tez sovutish»

"Tez sovutish" funksiyasini faollashtirish uchun "A" indikatorini yonmaguncha "K2" tugmasini bosib va ushlab turing. "Tez sovutish" rejimini o'chirish uchun tugmani bosib va "K2" ni yana ushlab turing. Funksiyani kiritgandan so'ng, muzlatgich 30 soat ishlamaguncha "tez sovutish" indikatorini doimo yonib turadi. Tez sovutish rejimidan qo'lida chiqsangiz, indikator o'chadi va normal ishlashga qaytadi.

### Yoritish chiroqlarini boshqarish

Muzlatgich eshikchasi ochilganda muzlatgichning yoritish chiroqlari ishlaydi. Muzlatgich eshikchasi yopilganda yoritish chirog'i o'chadi. Muzlatgich eshikchasi 10 daqiqaga ochilsa boshqarish paneli 30 soniyadan so'ng o'chadi, sovutish lampasi va boshqarish paneli avtomatik ravishda o'chadi.

### Ochiq eshikcha haqida ogohlantiruvchi signal

Agar muzlatgich eshigi 3 minut ochilib, yopilmasa, eshik ochilganda ogohlantirish signali eshutiladi.

### Kutish tartibi

3 soniya davomida «A» tugmasini bosib va ushlab turing, «kutish» rejimini tanlang, ushbu funksiyani bajarayotganda sovutgich «kutish» rejimiga o'tadi, barcha ish oqimlari ishlashni to'xtatadi, muzlatgich endi sovutmaydi, kompressor to'xtaydi, fan ishlashni to'xtatadi va barcha qurilmalarning yoritilishi o'chadi. Kutish rejimini bekor qilish uchun» a « tugmasini yana bir 3 soniya bosib ushlab turing. Ushbu rejimdan chiqib ketgandan so'ng, sovutish kamerasi normal rejimda ishlaydi.

### Sabzavotlar va mevalar uchun quti

Sovutkichda meva va sabzavotlar uchun yashik bor. U meva, sabzavotlar va xk.larni saqlash uchun mos keladi.

### Sovutkich bo'lmisidagi lampochka

Lampa parametrlari: 12 V maks. 1.5 Vt. Lampa yorug'lik diodidan yasalgan bo'lib, energiyani kam sarflaydi va uzoq muddat xizmat qiladi. Agar nosozlik mavjud bo'lsa, tezkor bog'lanish liniyasi orqali mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmati bilan bog'laning.

### Katta hajmga ega bo'lgan saqlash joyi

#### Sovutkich haroratini sozlash

Pastki yashikdan tashqari, sovutkich va muzlatkichda energiyadan samarali foydalanish uchun, ko'p piqdordagi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun boshqa yashiklarni chiqarib qo'yish mumkin.

△ *Sovutgichda havo shamollatish joyini berkitib qo'yimang va undan 15 mm masofada erkin zonani ta'minlang va muzlatish datchigini mahsulotlar bilan yopmang va undan 15 mm bo'sh joyini ta'minlang.*

△ *Sovutgich modeliga qarab ba'zi xususiyatlar farq qilishi mumkin.*

### Turli mahsulotlar uchun tavsiya etilgan saqlash usullari

\* Salqin joy: bu salqin joyda saqlansa, uzoqroq davom etadigan ovqatni saqlash joyi. Sut, tuxum, yogurt, meva sharbatlari, qattiq pishloqlar. Salat qoplamosi, sos va murabbo, sariyog', margarin, kam yog'li ziravorlar, yog' va cho'chqa yog'i solingan idishlar va bankalarni oching.

\*\* Eng sovuq hudud (0 °C dan 5 °C gacha): bu erda yangi, toza bo'lishi uchun sovuq bo'lishi kerak bo'lgan mahsulotlar saqlanishi kerak:

- Xom mahsulotlar doim qadoqda bo'lishi lozim.
- Avval pishirilib sovutilgan mahsulotlar, masalan. Tayyor taomlar, go'shtli piroglar, yumshoq pishloqlar.
- Avval pishirilgan go'sht, masalan. Vetchina,
- tayyor salatlar (jumladan qadoqlangan aralashma yashil salatlar, guruch, kartoshkali salat va hokazo).
- Desertlar, masalan, xonaki taomlar va uning qoldiqlari yoki kremli pirojniylar.

Meva va sabzavotlar uchun quti – bu muzlatgichning eng nam qismidir. Sabzavotlar, mevalar, yangi tayyorlangan salatlar, masalan. Bu yerda yuvilmagan koku, pomidor, rediska va hokazolarni saqlash mumkin.

△ *Meva-sabzavot qutisida saqlanadigan barcha mahsulotlarni qadoqlashingizni tavsiya qilamiz.*

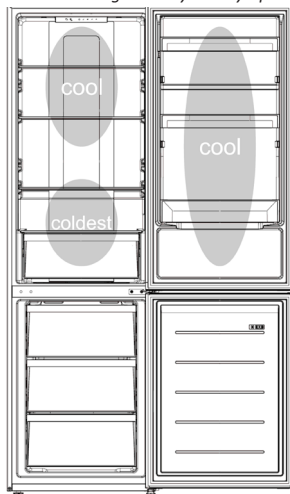
△ *Sovutgichning pastki qismidagi har doim xom go'sht, parranda go'shti va baliqni o'rab oling va saqlang. Bu ularning tomib ketishiga yoki boshqa mahsulotlar bilan aloqa qilishiga to'sqinlik qiladi. Yonuvchan gazlarni yoki suyuqliklarni muzlatgichda saqlamang.*

#### Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash

Oldindan qadoqlangan sotib olingan muzlatilgan ovqatlar muzlatgich uchun muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga muvofiq saqlanishi kerak.

Muzlatilgan mahsulotlar ishlab chiqaruvchisi va sotuvchi tomonidan erishilgan yuqori sifatini ta'minlash uchun quyidagilarni esda tutish lozim:

1. Muzlatilgan mahsulotlar xaltalarini xarid qilganingizdan so'ng iloji boricha tezroq muzlatgich kamerasiga qo'ying.
2. Qadoqdagi "... gacha ishlatsin", "Yaroqlik muddati" sanalaridan o'tkazib yubormang.



\* cool – salqin zona  
\*\* coldest – eng sovuq zona

UZ

## XIZMAT KO'RSATISH

### Tozalash

△ Anyang mahsulotlarning noxush hidi paydo bo'lishini oldini olish maqsadida sovutkichni muntazam ravishda tozalab turish kerak. Xavfli maqsadlarida, sovutkichni tozalashdan oldin uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying. Sovutkichni iliq suvda ho'llangan yumshoq mato yoki gubka bilan tozalang (yumshoq tozalash vositasini qo'shish mumkin). Sovutkichni yuzasidagi suv tomchilarini quruq yumshoq mato bilan quritib oling. Eshik zichlashtirgichini doimo toza holda tuting.

△ Sovutkich juda og'ir. Uni tozalash yoki ta'mirlash uchun surayotganda polga zarar yetmasligi choralarini ko'ring. Polga zarar yetmasligi uchun sovutkichni chayqatgan holda surmang.

△ Elektr izolatsiyasiga salbiy ta'sir qilmasligi uchun, uskunaga suv sepmang va quyung.

△ Sovutkichni qattiq cho'tka, simli cho'tka, kir yuvish kukuni, benzin, amilaseton va shunga o'xshash organik erituvchilar, kislotalar yoki ishqor bilan tozalang. Zarar yetishini oldini olish uchun sovutkichlarni yuvish uchun mo'ljallangan maxsus vosita bilan yoki iliq suv va yumshoq yuvish vositasini bilan tozalang.

△ Sovuq metalli detallarga nam qo'llaringiz bilan tegmang, aks holda teringiz sovuq metalli detallarga muzlab yopishib qolishi mumkin

### Muzlatish kamerasini muzdan tushirish

△ Muzlatish kamerasi avtomatik tarzda muzdan tushiriladi. Qo'l yordamida boshqarish talab etilmaydi.

△ Tozalayotganda sovuq shishasi tokchalarni iliq suv bilan yuvmang. Aks holda shisha haroratning keskin o'zgarishi natijasida yorilishi va tan jarohati yetishiga yoki mulkning yo'qotilishiga olib kelishi mumkin.

### Elektr tarmog'i uzilishi bo'yicha choralar

Hattoki yozda ham elektr ta'minoti uzilgandan so'ng sovutkichdagi mahsulotlar bir necha soat davomida saqlab turilishi mumkin. Agar elektr quvvatida uzilish ro'y bersa, uzilish davomiyligi haqida so'rash uchun elektroenergiya kompaniyasiga qo'ng'iroq qiling. Elektr ta'minoti o'chirilganda sovutkichga qo'shimcha mahsulotlarni qo'ymang va imkon qadar sovutkich eshigini kamroq ochishga harakat qiling. Agar elektr ta'minoti o'chirilishi to'g'risida avvaldan xabar berilgan bo'lsa va o'chirish 24 soatdan ortiq davom etadigan bo'lsa, oldindan biroz miqdorda muz tayyorlab oling va uni konteynerga solib, muzlatkichning yuqorigi bo'lmasiga joylashtirib qo'yung.

△ Elektr ta'minoti o'chirilgandan keyin yoki boshqa nozoqliklar holatida sovutkichda harorat oshgan sari, mahsulotlarni saqlash muddati va yetishga yaroqlik muddatni qisqarib boradi.

### Barcha mahsulotlarni olib tashlang

Agar sovutkichdan uzoq vaqt davomida foydalanilmaydigan bo'lsa, uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying va yuqorida bayon etilgan uslub bilan tozalang. Sovutkichda qolgan mahsulotlardan noxush hid paydo bo'lishini oldini olish maqsadida sovutkich eshigini ochiq qoldiring.

△ Sovutkich belgilangan muddat ishlab berishini ta'minlash uchun, zaruriyat tug'ilmaguncha sovutkichni o'chirmaslik tavsiya etiladi.

### Dam olishga chiqish yoki ta'tilga ketishdan oldin

Uzoq davom etadigan ta'tilga ketayotganda elektr ta'minotini uzib qo'ying. Barcha mahsulotlarni chiqarib tashlang va barcha qirov erib ketguncha kuting. Shundan so'ng sovutkichning ichki qismini tozalang va quriting, sovutkichda qolgan mahsulotlardan noxush hid paydo bo'lishini oldini olish maqsadida sovutkich eshigini ochiq qoldiring.

### Sovutkichni joydan-joyga ko'chirish

Sovutkichni elektr tarmog'ida uzing. Barcha mahsulotlarni chiqaring. Tokchalarni va meva-sabzavot uchun konteynerni, shuningdek boshqa harkatlanuvchi qismlarni muzlatkich ichiga yopishqoq lenta yordamida mahkamlab o'rnatang. Sovutkich eshigini yoping va uni yopishqoq lenta yordamida mahkamlang. Sovutish tizimiga zarar yetkazmaslik uchun uni 45 gradusdan ortiq burchakka og'dirmang. Mulka zarar yetishini hamda tan jarohati yetishini oldini olish maqsadida sovutkichni eshigidagi dastasidan tutgan xolda harakatlantirmang.

## NOSOZLIKLARNI ANIQLASH VA BARTARAF ETISH

Servis markazga murojaat qilishdan avval nozoqliklarni aniqlash va bartaraf qilish jadvali bilan tanishib chiqing. Bu sizning vaqtinigizni qanday bo'lsa, pulingizni ham xuddi shunday tejashga yordam beradi. Jadval umumiy muammolarga ega, bajarilish sifati yoki muzlatgich materialidagi nuqsonlar bilan chaqirilgan muammolardan tashqari.

Muammo	Sabab	Hal etish
<b>Muzlatgichning ishi</b>		
Kompressor ishlamayapti	<ul style="list-style-type: none"> <li>×Sovutkich muzdan tushirish siklida ishlamoqda.</li> <li>×Sovutkich elektr ta'minot tarmog'iga ulanmagan.</li> <li>×Sovutkich O'CHIRILGAN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Avtomatik tarzda muzdan tushirish rejimidagi sovutkich uchun bu me'yoriy holat.</li> <li>✓Elektr vilkasi rozetkaga mustahkam ravishda kiritilganligiga ishonch hosil qiling.</li> <li>✓Sovutkichni qayta yoqish uchun Quvvat tugmasini 3 soniya yoki undan ko'proq bosib ushlab turing.</li> </ul>
Sovutkich sovutish jarayonini tez-tez ishgat tushiryapti yoki uzoq vaqt davomida ishlamayapti	<ul style="list-style-type: none"> <li>×Tashqaridagi yoki ichkaridagi harorat o'ta baland.</li> <li>×Sovutkich elektr tarmog'idan uzoq muddatga uzib qo'yilgan.</li> <li>×Eshikcha tez-tez ochilmoqda yoki uzoq vaqt davomida ochiq qoldirilmoqda.</li> <li>×Sovutkich / muzlatkich eshikchasi zich yopilmayapti.</li> <li>×Muzlatkich kamerasi harorati juda past darajaga o'rnatilgan.</li> <li>×Sovutkich/muzlatkich eshikchasining zichlashtirgichi ifloslangan, yedirilib ketgan, yorilgan yoki mos emas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Bu holda sovutkichning uzoqroq vaqt ishlashi me'yoriy holat hisoblanadi.</li> <li>✓Sovutkich to'liq sovushi uchun odatda 8 – 12 soat ketadi.</li> <li>✓Iliq havo sovutkichga kirib keladi va uni tez-tez ishlashiga majbur qiladi. Eshikchani tez-tez ochmang.</li> <li>✓Sovutkich tekich yuzada joylashganligiga hamda hych qanday mahsulotlar yoki idishlar eshikchaga tegib turmayotganligiga ishonch hosil qiling. «Ogohlantirishlar» bo'limidagi «Eshikcha/yashikni ochish/yopish» mavzusini ko'ring.</li> <li>✓Sovutkichda qoniqlari harorat o'rnatilguncha qadar balandroq harorat darajasini o'rnatang. Sovutkich haroratining mo'tadillashishiga 24 soat vaqt ketadi.</li> <li>✓Eshikcha zichlashtirgichini tozalang yoki almashtiring. Eshik zichlashtirgichidagi germetiklikning yo'qotilishi sovutkichdagi zarur haroratni ushlab turish uchun uning uzoqroq vaqt davomida ishlashiga olib keladi.</li> </ul>
<b>Haddan tashqari yuqori harorat</b>		
Muzlatkichdagi harorat juda baland, lekin bu vaqtda sovutkichdagi harorat me'yorda	<ul style="list-style-type: none"> <li>×Muzlatkichda juda yuqori harorat o'rnatilgan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Muzlatkich haroratini pastroq darajaga o'rnatang. Sovutkich haroratining mo'tadillashishiga 24 soat vaqt ketadi.</li> </ul>

# NOSOZLIKLARNI ANIQLASH VA BARTARAF ETISH

Haddan tashqari yuqori harorat		
Sovutkich/muzlatkich bo'lmisida haddan tashqari baland harorat	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkich eshikchasi tez-tez ochiladi yoki haddan ortiq uzoq vaqt davomida ochiq holatda qoladi.</li> <li>*Haddan ortiq yuqori harorat o'rnatilgan.</li> <li>*Eshikcha zich yopilmayapti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Sovutkich eshigi har gal ochilganda uning ichiga issiq havo kiradi. Eshikchani imkon qadar kamroq ochishga harakat qiling.</li> <li>✓Haroratni qayta sozlang.</li> <li>✓«Ogohlantirishlar» bo'limidagi «Eshikcha/yashikni ochish/yopish» mavzusini ko'ring.</li> </ul>
Sovutkichning tashqi yuzasidagi suv/namlik/qirov		
Sovutkichning tashqi yuzasida yoki ikkita eshikcha orasida namlik yig'ilishi	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Nam iqlim.</li> <li>*Sovutich eshikchasi zich yopilgan. Bu holat sovutkichdagi sovuq havoning hamda tashqaridagi iliq havoning kondensatsiyasiga olib keladi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Nam iqlim sharoitida bu me'yoriy holat hisoblanadi. Namlik yig'ilishi namgarchilik kamaygan sari yo'qoladi.</li> <li>✓«Ogohlantirishlar» bo'limidagi «Eshikcha/yashikni ochish/yopish» mavzusini ko'ring.</li> </ul>
Sovutkichdagi noxush hidlar		
Sovutkichning ichki tomoni ifloslangan	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkichning ichki yuzasini tozalash lozim.</li> <li>*Sovutkichda kuchli hidga ega bo'lgan mahsulotlar saqlanmoqda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Sovutkichning ichki yuzasini tozalang.</li> <li>✓Mahsulotlarni zichroq qilib o'rang.</li> </ul>
Agar siz quyidagilarni ehishtsangiz		
Tovushli signal	*Sovutkich bo'lmisi ochiq holatda.	✓Sovutkich eshigini yoping yoki ogohlantiruvchi signalni qo'lda o'chiring.
Me'yordan tashqari tovushlar	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Sovutkich notekis yuzada joylashgan.</li> <li>*Sovutkich uning yaqinida joylashgan ayrim obyektlarga tegib turibdi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓Sovutkichning joylashish darajasini sozlash uchun oyoqchalardan foydalaning.</li> <li>✓Uning yaqinidagi obyektlarni olib tashlang.</li> </ul>
Suv oqishiga o'xshash yengil shovqin	*Bu muzlatgich tizimining ovozi.	✓Me'yorda.
Korpusning qizishi	*Kondensatga qarshi tizim ishlamoqda.	✓Bu tizim kondensat hosil bo'lishini oldini oladi va bu me'yordagi holat hisoblanadi.

## TEXNIK XARAKTERISTIKALAR

Rusumi	CFN6200*	CFN6185*
Umumiy hajmi, l	334	298
Sovutish/muzlatish kamerasing foydali hajmi, l	243/91	207/91
Tez buziluvchi mahsulotlar bo'lmasing foydali hajmi	-	-
Muzlatish kamerasing xarakteristikasi	*/****	*/****
Muzlatish kamerasing bir sutkalik ishlab chiqarish quvvati, kg	12	12
Elektr iste'moli toifasi	A	A
Bir yil davomidagi elektr iste'moli, kVt/soat	391	374

Rusumi	CCRN6200*	CCRN6185*
***To'g'ri ishlangan ovoz darajasi, dBa	39	39
Iqlimiy toifasi	SN-N-ST	SN-N-ST
Erish tizimining nominal quvvati, Vt	200	200
Boshqaruv	Avtomatik	Avtomatik
Sovutuvchi agent turi	R600a	R600a
Gabarit o'lchamlari (KengligixB alandligiXChuqurligi), mm	595x2000x590	595x1850x590
Og'irligi, kg	63	60,5
O'ramdagi gabarit o'lchamlari (KengligiXBalandligiXChuqurligi), mm	650x2075x665	650x1930x665
O'ramdagi og'irligi, kg	67	65,5

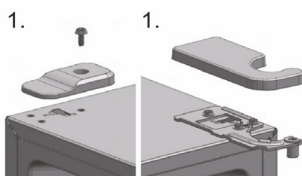
\* = muzlatgich jamlanmasiga bog'liq holda (rangli)

\*\* = shisha eshiklari bo'lgan modellarning vazni

\*\*\* = tovush bosimi bilan shovqin manbalarining tovush kuchi va tovush energiyasini aniqlash – GOST R ISO 3744-2013

Sovutgich ishlab chiqarish oy va yil sovutish kamerasing ichidagi axborot plitsasiga qarang.

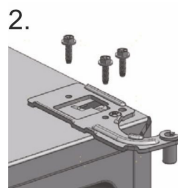
# PERENABEШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / PERENABEШИВАНИЕ ЕСИК / ESHIKLARNI BOSHQA JOYGA OSISH



1) Снимите левую и правую крышку петли. Левая крышка петли (малая) зафиксирована винтом. Правая крышка зашелкнута на защелку.

1) Сол және оң топсаның қақпақтарын алыңыз. Сол жақ топсаның қақпағы (кіші) бұрандамен бекітілген. Оң жақ қақпақ ысырылып жабылған.

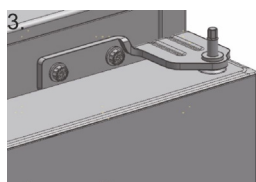
1) Chap va o'ng menteşe qopqoqlarini echib oling. Chap menteşe qopqog'i (kichik) vint bilan o'rnatiladi. O'ng qopqoq mandal bilan yopilgan.



2) С помощью отвертки открутите крепежный винт верхней правой петли и снимите шарнир.

2) Бураушты пайдаланып, жоғарғы оң жақ топсаның бекіту бұрандасын бурап шығарыңыз.

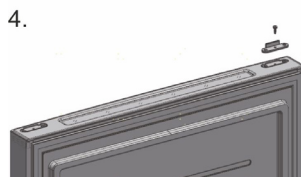
2) Tornavidadan foydalanib, yuqori o'ng menteşenin mahkamlash vintini oching va menteşeni oling.



3) Снимите дверь холодильника и открутите центральную петлю дверей.

3) Тоңазытқыштың есігін шешіп, орталық есік топсасын бурап алыңыз.

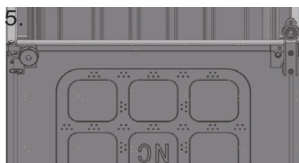
3) Sovutgich eshigini echib oling va markaziy eshik menteşasini burang.



4) Снимите дверь морозильной камеры. На нижней стороне двери есть стопор металлический, необходимо его установить согласно требованиям открытия (левое или правое). Такие же операции с дверью холодильной камеры.

4) Мўздатқыштың есігін алыңыз. Есіктің төменгі жағында металл тығын бар, оны ашу талаптарына сәйкес орнату керек (сол немесе оң). Дал осындай әрекеттер тоңазытқыш камерасының есігімен орындалады.

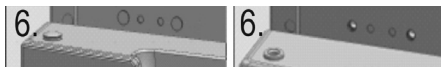
4) Muzlatgich eshigini echib oling. Eshikning pastki tomonida metall to'xtatuvchi mavjud, u ochilish talablariga (chap yoki o'ng) muvofiq o'rnatilishi kerak. Xuddi shu operatsiyalar sovutgich kamerasing eshigi bilan amalga oshiriladi.



5) Поменяйте местами нижнюю правую петлю.

5) Төменгі оң жақ ілмекті ауыстырыңыз.

5) Pastki o'ng pastadirni almashtiring.

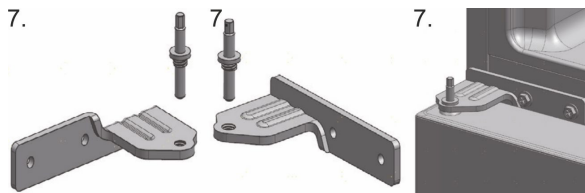


6) Выньте заглушку отверстия (1 шт.), заглушку отверстия средней панели (2 шт.) и крышку винта центральной балки (1 шт.) с левой стороны морозильной двери и установите на правую сторону, а также установите корпус морозильной двери.

6) Tesik ashasin (1 dana), ortaqñi paneldegi tesiksheniñ ashasin (2 dana) және орталық сәулелік бұранданың қақпағын (1 дана) мўздатқыш есігінің сол жағында және оң жағына орнатыңыз, сонымен қатар есіктің корпусын орнатыңыз.

6) Sovutgich eshigining chap tomonida teshek vilkasini (1 dona), o'rta paneldagi teshek vilkasini (2 dona) va markaziy nurli vintni qopqog'ini (1 dona) echib oling va o'ng tomoniga o'rnatng, shuningdek muzlatgich eshigi korpusini o'rnatng.

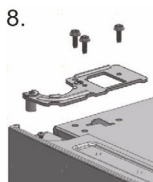
## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ESHIKLARNI BOSHQA JOYGA OSISH



7) Снимите вал средней петли, поверните среднюю петлю на 180 градусов, закрутите вал, затем установите морозильную дверь и установите среднюю петлю влево (вертикальное направление вала петли после замены двери такое же, как и раньше).

7) Ортаңғы топсаның білігін алыңыз, ортаңғы топсаны 180 градусқа бураңыз, білікті бураңыз, содан кейін мұздатқыштың есігін орнатыңыз және ортаңғы топсаны солға орнатыңыз (есікті ауыстырғаннан кейін топсаның білігінің тік бағыты бұрынғыдай болады).

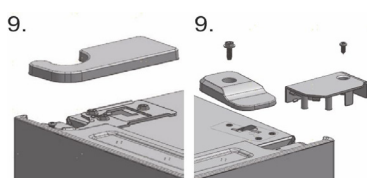
7) O'rta menteşe milini echib oling, o'rta menteşeyi 180 daraja aylantiring, milni бүкүнüz, keyin muzlatish kamerasing eshigini o'rnatng va o'rta menteşani chapga qo'ying (eshikni almashtirganingizdan keyin menteşe vertikal yo'nalishi oldingisiga o'xshaydi).



8) Установите холодильную дверь, затем закрепите верхнюю петлю в верхнем левом углу шкафа.

8) Тоңазытқыштың есігін орнатыңыз, содан кейін шафтың жоғарғы сол жақ бұрышындағы жоғарғы топсаны бекітіңіз.

8) Sovutgich eshigini joylashtiring, so'ng yuqori menteşeyi idishni yuqori chap burchagiga mahkamlang.



9) Установите левую и правую крышку петли.

9) Топсаның сол және оң жақтарын орнатыңыз.

9) Chap va o'ng menteşe qopqoqlarini joylashtiring.

# Гарантийные условия

## Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту: на микроволновые печи — 5 лет, на пылесосы — 4 года, на остальные товары — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному сервисному центру Candy.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

## Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев\* со дня передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, эксплуатационная документация).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете увидеть в Информационном центре Haier по телефону:

**8-800-250-43-05** — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

**8-10-800-2000-17-06** — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://candy-home.ru> или сделав запрос по электронной почте: [help@candy-home.ru](mailto:help@candy-home.ru).

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Candy.

## Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изменений изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых.

## Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

## Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры, шланги для подвода /слива воды;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильнике;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

\*Гарантийный срок на инверторный мотор стиральной/ сушильной/ посудомоечной машины, инверторный компрессор холодильника/ морозильника, компрессор сушильной машины — 12 лет с даты передачи товара Потребителю. На мотор стиральной/ сушильной машины с прямым приводом (статор, ротор) распространяется пожизненная гарантия.

# КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

## Құрметті сатып алушы!

Найег корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс білдіреді және осы өнімнің жұмыс істеу ережелеріне сәйкес пайдаланылған кезде оның жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс істеуіне кепілдік береді. Күнделікті өмірде пайдалануға арналған тұрмыстық техниканың ресми қызмет ету мерзімі: микротолқынды пештер үшін - 5 жыл, шаңсорғыштар үшін - 4 жыл, басқа тауарлар үшін - өнімді соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 7 жыл. Өнімнің жоғары сапасын ескеріп, нақты қызмет ету мерзімі ресми мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін. Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық қызмет көрсету және ұсыныстар алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласуды ұсынамыз. Барлық өнімдер пайдалану жағдайларын ескере отырып дайындалады және Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарын сәйкес келеді.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасы мен кепілдік шарттарын мұқият зерделеуіңізді сұраймыз. Бұл өнім техникалық күрделі тұрмыстық өнім болып табылады. Егер сіз сатып алған өнім арнайы орнатуды және қосылымды қажет етсе, Candy уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласуды ұсынамыз.

Найег корпорациясы өнім ақаулары болған жағдайда тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамада және басқа да нормативтік актілерде белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру міндеттемесін растайды. Дегенмен, төменде көрсетілген шарттар орындалмаса, Найег корпорациясы өнімге кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

## Кепілдік қызмет көрсету шарттары

Найег корпорациясы тауарды тұтынушыға табыстап берген күннен бастап 12 ай\* кепілдікті мерзімді белгілейді. Ықтимал түсінбестікке жол бермеу үшін бұйымды сатқан кезде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар чеги, кассалық чек, пайдалану құжаттамасы) қолдану мерзімі ішінде сақтаңыз.

Кепілдікті тек уәкілетті Найег қызмет көрсету орталықтары көрсетеді. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі нөмірлерге қоңырау шалу арқылы Найег байланыс орталығына хабарласыңыз:

**8-800-070-01-29** — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу) немесе **<https://haieronline.kz/>** сайтында немесе **[support-kz@haieronline.kz](mailto:support-kz@haieronline.kz)** электрондық поштасында. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Candy байланыс орталығына хабарласыңыз.

## Кепілдік қызметі ақаулары мыналардың нәтижесінде пайда болған өнімдерге қолданылмайды:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу;
- бұйымды дұрыс орнатпау және/немесе іске қосу;
- тоңазыту контурымен және электрлік қосылғыстармен жұмыс технологияларын бұзу, сондай-ақ Бұйымды монтаждау үшін

- құжаттармен расталған, тиісті біліктілігі болмаған тұлғаларды тарту;
- пайдалану құжаттамасында талап етілгендей, Тауарға уақтылы қызмет көрсетілмесе;
- суқұбыр желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысым;
- бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш құралдарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың мөлшерлемесін асып кету;
- бұйымды тағайындалмаған мақсаттарында пайдалану;
- үшінші тұлғалардың әрекеттері: уәкіл етілмеген тұлғалармен жөндеу немесе өндірушімен санкцияланбаған құрылымдық немесе сұлбалық техникалық өзгерістерді енгізу;
- Стандарттардан және желілерді қуаттаушы нормалардан ауытқу;
- еңсерілмейтін күштердің әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т.б.);
- жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері;
- егер бұйым ішіне бөгде заттар, сұйықтықтар, жәндіктер, жәндіктердің тіршілік ету өнімдері түскеннен ақаулар анықталған болса;
- су жылытқыштың сумен толтырылмаған / толық толтырылмаған бәгін қосу салдарынан термоқорғаныстың іске қосылуы.

## Кепілдік қызмет келесі жұмыс түрлерін қамтымайды:

- бұйымды пайдаланатын жерде орнату іске қосуға;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
- бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға.

## Келесі шығыс материалдары мен керек-жарақтары кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды:

- сүзгілер, суды жеткізу/ағызға арналған құбыршектер;
- сүзгілер, иісті жұтқыштар, шамдар, сөрелер, жәшіктер, қойғыштар және тоңазытқышта азық-түлікті сақтауға арналған басқа ыдыстар;
- бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

Бұйымға мерзімдік қызмет (сүзгілерді ауыстыру және т. б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша ақыға жүргізіледі.

**Маңызды!** Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіру мүмкіндігін бермейді және осы салдарынан оған қызмет көрсету мүмкіндігі болмайды. Аспапта зауыттық сәйкестендіруші маңдайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық маңдайшаларының зақымдалуы немесе болмауы кепілдікті міндеттемелерден бас тартудың себебі болуы мүмкін.

\* Кір жуатын/кепіретін/ыдыс жуатын машинаның инверторлық моторына, тоңазытқыш/мұздатқыштың инверторлық компрессорына, кепіретін машинаның компрессорына кепілдік мерзімі - тауар тұтынушыға берілген күннен бастап 12 жыл. Кір жуатын/кепіретін машинаның тура жетекті моторына (статор, ротор) шексіз кепілдік беріледі.

# KAFOLAT SHARTLARI

## Hurmatli xaridor!

Haier korporatsiyasi tanlovingiz uchun sizga minnatdorchiлик bildiradi va agar siz undan foydalanish bo'yicha ko'rsatmalarga rioya qilsangiz, ushbu mahsulotning yuqori sifati va benuqson ishlashini kafolatlaydi. Uy sharoitida foydalanish uchun mo'ljallangan maishiy texnika uchun rasmiy xizmat muddati: mikroto'lqinli pechlar uchun - 5 yil, changyutgichlar uchun - 4 yil, boshqa tovarlar uchun - mahsulot oxirgi iste'molchiga topshirilgan kundan boshlab 7 yil. Mahsulotlarning yuqori sifati hisobga olgan holda, haqiqiy xizmat muddati rasmiy muddatdan sezilarli darajada oshib ketishi mumkin. Xizmat muddati tugagandan so'ng, profilaktika ishlarini olib borish va tavsiyalari olish uchun vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilishingizni tavsiya qilamiz. Barcha mahsulotlarni ish sharoitlarini hisobga olgan holda ishlab chiqariladi va Yevroosiyo iqtisodiy (bojxona) ittifoqi texnik reglamentlari talablariga javob beradi.

Tushunmovchiliklarga yo'l qo'ymaslik uchun sotib olayotganda foydalanish hujjatlari va kafolat shartlarini diqqat bilan o'rganishingizni so'raymiz. Ushbu mahsulot texnik jihatdan murakkab maishiy mahsulotdir. Agar siz sotib olgan mahsulot maxsus o'rnatish va ulanishni talab qilsa, Candy vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilishingizni qat'iy tavsiya qilamiz.

Haier korporatsiyasi mahsulotdagi nuqsonlar aniqlangan taqdirda iste'molchilar huquqlarini himoya qilish bo'yicha amaldagi qonunchilik va boshqa me'yori hujjatlar bilan belgilangan iste'molchilar talablarini qondirish majburiyatini tasdiqlaydi. Biroq, Haier korporatsiyasi, agar quyida keltirilgan shartlar bajarilmasa, mahsulotga kafolatli xizmat ko'rsatishni rad etish huquqini o'zida saqlab qoladi.

## Kafolatli xizmat ko'rsatish shartlari

Haier korporatsiyasi mahsulot iste'molchiga yetkazib berilgan kundan boshlab 12 oy\* kafolat muddatini belgilaydi. Mumkin bo'lgan tushunmovchiliklarga yo'l qo'ymaslik uchun mahsulotni sotishda unga ilova qilingan hujjatlarni (sotish kvitansiyasi, kassa kvitansiyasi, ekspluatatsiya hujjatlari) xizmat muddati davomida saqlang.

Kafolat xizmati faqat Haier vakolatli servis markazlari tomonidan amalga oshiriladi. Vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining to'liq ro'yxatini bilish uchun Haier axborot markaziga quyidagi telefon orqali murojaat qiling:

**00-800-2000-17-06** — O'zbekistondan iste'molchilar uchun telefon (O'zbekiston hududlaridan bepul qo'ng'iroq qilinadi)

**+998 71-207-10-01** — Xizmat ko'rsatish markazi (Toshkent)

yoki <https://haieronline.ru> yoki [help@candy-home.ru](mailto:help@candy-home.ru) elektron pochta bo'yicha so'rov berish orqali bilib olishingiz mumkin.

Vakolatli xizmat ko'rsatish markazi ma'lumotlari o'zgarishi mumkin, batafsil ma'lumot uchun Candy aloqa markaziga murojaat qiling.

## Kafolat xizmati quyidagi sabablarga ko'ra nuqsonlari yuzaga kelgan mahsulotlarga taalluqli emas:

- iste'molchining tovarni ishlatish, saqlash va/yoki tashish shartlari va qoidalarini buzganida;
- mahsulotni noto'g'ri o'rnatish va/yoki ulash;
- sovutish konturi va elektr ulanish bilan texnologik ishlarning buzilishi, hujjat bilan tasdiqlanmagan muvofiq malakaga ega bo'lmagan shaxslarni Uskunaning montajiga jalb qilish ham;
- foydalanish hujjatlarida nazarda tutilgan hollarda uskunaga o'z vaqtida texnik xizmat ko'rsatmaslik;
- suv ta'minoti tarmog'ining ortiqcha yoki yetarli bo'lmagan bosimi;
- uskunaning ushbu turiga muvofiq bo'lmagan yuvish vositalarini qo'llanilishi, hamda yuvish vositalarini tavsiya etilgan dozalarni oshirib yuborilishi;
- mahsulotni u mo'ljallanmagan maqsadlar uchun;
- uchinchi shaxslarning harakatlari: ishlab chiqaruvchi tomonidan ruxsat etilmagan konstruktiv yoki sxemotexnik o'zgarishlarni vakolatsiz shaxslar tomonidan kiritilishi yoki ta'mirlash;
- standartlari va elektr tarmoqlari normalaridan chetga chiqish;
- yengib bo'lmaz kuchlarning ta'siri (tabiiy ofat, yong'in, chaqmoq va boshqalar);
- baxtsiz hodisalar, iste'molchi yoki uchinchi shaxslarning qasddan yoki ehtiyotsiz harakatlari;
- agar uskunaga ichiga begona buyumlarning, moddalarning, suyuqliklarning, hasharotlarning, hasharotlarning hayot faoliyati mahsulotlarining tushib qolishi bilan chaqirilgan shikastlanish aniqlangan bo'lsa.

## Kafolat xizmati quyidagi ish turlarini qamrab olmaydi:

- mahsulotni ishlab joyida o'rnatish va ulash;
- mahsulotni ishlatish bo'yicha iste'molchiga ko'rsatma va maslahat berish;
- mahsulotni tashqaridan yoki ichkaridan tozalash.

## Quyidagi sarf materiallari va aksessuarlarga kafolatli xizmat ko'rsatilmaydi:

- filtrlar, suvni olib borish/to'kish uchun shlanglar;
- filtrlar, hid yutgichlar, lampochkalar, tokchalar, qutilar, tagliklar va sovutgichda mahsulotlarni saqlash uchun boshqa idishlar;
- uskunaga ilova qilingan hujjatlar.

Uskunaga davriy xizmat ko'rsatish (filtrlarni almashtirish va hokazolar) qo'shimcha to'lov evaziga iste'molchining istagi bo'yicha amalga oshiriladi.

**Muhim!** Qurilmada seriya raqamining yo'qligi ishlab chiqaruvchiga qurilmani identifikatsiya qilish va natijada kafolatli xizmat ko'rsatishni imkonsiz qiladi. Ishlab chiqaruvchini identifikatsiya plitalari qurilmadan olib tashlanmasligi kerak. Shikastlangan yoki etishmayotgan nom plitalari kafolatni bekor qilishi mumkin.

\*Ker yuvish mashinasi/kurutgich/idish-tovoq yuvish mashinasining inverter dvigateli, muzlatgich/muzlatgich inverter kompressorini, quritgich kompressorining kafolat muddati tovar iste'molchiga yetkazib berilgan kundan boshlab 12 yilni tashkil etadi. To'g'ridan-to'g'ri qo'zg'atuvchi yuvish/kurutgich dvigateli (stator, rotor) umr bo'yi kafolat bilan ta'minlanadi.



# SANDY

8-800-250-43-05 — для потребителей из России

8-10-800-2000-17-06 — для потребителей из Беларуси

8-800-070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін

00-800-2000-17-06 — O'zbekiston iste'molchilari uchun telefoni

+998-71-207-10-01 — Xizmat ko'rsatish markazi (Toshkent)

## Изготовитель:

ООО «ХАЙЕР ИНДАСТРИ РУС»

423872, Россия, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, ул. Корпорация Хайер, зд. 130

## Уполномоченная организация:

ООО «ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601.

## Уполномоченная организация в Республике Казахстан:

ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210

## Өндіруші:

«ХАЙЕР ИНДАСТРИ РУС» ЖШҚ

423872, Ресей, Татарстан Республикасы, Набережные Челны қ., Корпорация Хайер к-сі, 130 ғимарат

## Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:

«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

## Ishlab chiqaruvchi:

«HAIER INDUSTRY RUS» MCHJ

423872, Rossiya, Tatariston Respublikasi, Naberejniye chelni shahri, Korporatsiya Haier ko'chasi, 130 bino

## Сделано в России

Ресейде жасалған

Rossiyada ishlab chiqarilgan



0060541314

0060541314

V0000000000

V5

Продукция соответствует  
техническим регламентам  
Евразийского экономического  
(Таможенного) Союза:



Сертификат соответствия:  
№ ЕАЭС RU С-RU.АЯ46.В.39123/25  
от 10.02.2025 действует до 09.02.2030